



futuro los recursos hídricos de manera sustentable, reconociendo por otra parte la igualdad de género.

- Se debe incluir el agua en los programas gubernamentales nacionales y en los planes de desarrollo y se debe evaluar su uso adecuado y preservación.
- Es fundamental que los países tengan leyes adecuadas en materia hídrica, al igual que instituciones eficientes a cargo de la administración y preservación del recurso.
- Es importante que se establezcan planes consensados en cada cuenca para lograr un uso y preservación adecuado de los recursos hídricos, obligatorios por ley, que permitan una optimización de las inversiones y por otra parte que se dé continuidad a los programas y acciones incluidos en los planes.
- Para que los usuarios participen en temas relacionados con el agua, se les debe proporcionar información clara, directa y transparente.
- Las soluciones aceptadas por los usuarios de una cuenca requieren de un consenso amplio en el que se deben considerar aspectos étnicos, sociales, económicos y ambientales, que contribuyan aún más al desarrollo del concepto del bien común, esencial para garantizar un sano manejo del agua y la conservación de las cuencas.
- Paralelo a la construcción de infraestructura hidráulica, se deben asignar los recursos necesarios para garantizar su operación y mantenimiento adecuados, incluyendo el desarrollo de la capacidad y de las habilidades técnicas de aquéllos que estarán a cargo de estas actividades.
- Los resultados obtenidos permiten llegar a la conclusión de que no existen políticas públicas adecuadas para el manejo de los recursos, puesto que la conveniencia de las organizaciones del agua y saneamiento, sean instituciones públicas, privadas o mixtas, depende de cada caso en particular y es una decisión que deben tomar los gobiernos locales.
- Se deben asignar mayores recursos para la modernización del riego, un aspecto muy importante

si se considera la disponibilidad limitada de agua en diferentes áreas, y la necesidad de aumentar la producción de alimentos para cumplir con las demandas de la población siempre en crecimiento.

- Debido a que el volumen de agua disponible en algunos países no es suficiente para cubrir las necesidades de producción de alimentos, estos países deben cuidar especialmente los productos alimenticios que generan, con el objetivo de estimular la producción y conservación de sus recursos hídricos.
- El cambio climático en el mundo representa un nuevo reto dado que la temperatura ha cambiado en nuestro planeta, produciendo huracanes y sequías cada vez más severas y frecuentes. Frente a esta situación, se deben llevar a cabo las acciones preventivas y de mitigación para que sea posible enfrentar estos fenómenos naturales de manera más efectiva, incluyendo la identificación de zonas de inundación.
- Se debe compartir la tecnología a nivel internacional y adaptarla al contexto de cada localidad. La tecnología con un enfoque práctico siempre será bien recibida.
- Tomando en cuenta que la población mundial requiere de mayores bienes y servicios, muchos procesos industriales ya no son viables. La situación en el futuro podría incluso empeorar en diferentes áreas, a menos que se modifiquen nuestros patrones de consumo y de conservación del agua entre otros recursos naturales.
- Con base en lo anterior, es importante subrayar la necesidad de desarrollar reglas claras para la administración, uso y conservación del agua en cuencas compartidas por dos países o más, las que se deben traducir en acuerdos formales. En este contexto, es esencial que se asignen los recursos técnicos y económicos suficientes para que se observe el cumplimiento de estos acuerdos.

Como se ha comentado con anterioridad, estos conceptos son parte de los documentos redactados por cada una de las cinco regiones en las que se dividió el mundo para la organización del Foro. Estos documentos son una fuente importante de conocimiento y se han convertido en un medio de referencia en la materia en nuestro planeta.





## Participación de la Sociedad Civil y Grupos de Interés durante el Proceso Preparatorio

Desde su inicio, el Foro se organizó de tal manera que fuera un espacio abierto e incluyente; que fomentara el intercambio de ideas, colaboración y debate entre los sectores y regiones geográficas, fundamentalmente fomentando la participación de la sociedad civil a través de sus organizaciones. Alrededor del mundo, varios grupos de la sociedad civil participan en acciones locales ejemplares para llevar el agua a los más necesitados. El Foro se preocupó por otorgarles el espacio para que presentaran y compartieran estas actividades con la comunidad internacional. Por lo tanto, se incluyó a estos núcleos en una forma inédita, tanto en el proceso preparatorio como en el Foro mismo. Para este fin, se adoptó el sistema de Grupos Principales de las Naciones Unidas como base para el trabajo que se realizó con cinco grupos de la sociedad civil, conocidos como Grupos de Interés, compuestos básicamente por:

- Jóvenes
- Niños
- Mujeres
- Indígenas y
- ONGs

Para esta tarea se identificó una organización o agrupación de instituciones específicas como coordinadora de cada uno de los grupos, quienes elaboraron conjuntamente un plan de trabajo coherente con el Foro y participaron de diversas formas. Su objetivo fue que los Coordinadores de los Grupos de Interés hablaran en representación de todos los involucrados, buscando siempre la interacción con otros componentes para preparar una posición común.

Cada uno de los grupos recibió el apoyo de la Oficina de Enlace de la Sociedad Civil establecida al interior del Secretariado, la que facilitó la tarea de los Grupos de Interés proporcionándoles apoyo en términos de logística, información y coordinación. Entre otras iniciativas, la oficina de enlace también facilitó la obtención de un descuento del 50% en las cuotas de registro para todas las ONGs y para estudiantes; proporcionó adicionalmente un espacio gratuito para las ONGs dentro de la Feria del Agua.

Como parte de los esfuerzos para incluir la participación de grupos de la sociedad civil en el programa del evento, se reservaron varias sesiones temáticas para cada uno de ellos

y se les invitó a presentar sus acciones locales o para actuar como miembros de paneles en otras sesiones. En total, 1,010 organizaciones de la sociedad civil participaron en el Foro, representadas por 1,718 personas de 111 países. Además, las ONGs en general (incluyendo a grupos de género, jóvenes y niños, indígenas, entre otros) estuvieron presentes como convocantes en 81 de las 206 sesiones temáticas y presentaron el 33% de todas las acciones locales en el Foro.

A pesar de los esfuerzos significativos hechos por el Secretariado para incluir a la sociedad civil, vale la pena subrayar que en otros ámbitos se organizaron varios eventos simultáneos en la Ciudad de México los que coincidieron con la semana del Foro. En este sentido, los objetivos de los eventos alternativos fueron, de muchas maneras, complementarios al Foro mismo, lo que fomentó aún más la conciencia y el nivel de preocupación sobre la gestión de los recursos del agua en general.

## Foro Virtual del Agua

El Foro Virtual del Agua fue un medio importante de participación que permitió que los actores interesados en todo el mundo dieran sus opiniones e información para nutrir el contenido temático. En total, se organizaron 67 talleres virtuales con convocantes de 16 países distintos y 1,824 participantes registrados, que se comunicaron en inglés o español.

El Foro Virtual fue una herramienta disponible a través del sitio en Internet del Foro, que permitió que cualquier interesado que deseara compartir sus conocimientos y puntos de vista sobre problemas relacionados con el agua se pudiera reunir virtualmente e intercambiar sus comentarios con otros actores en todo el mundo. Esto contribuyó a crear sinergias entre los participantes y así preparar muchos de los debates del Foro, presentándose en cada caso las posiciones respectivas, previo a los debates que se llevarían a cabo en el evento.

Los talleres fueron convocados por un moderador que podía invitar a personas y colegas clave y/o recibir solicitudes espontáneas del público para participar en los debates del taller. Cada moderador fue responsable de aceptar a los participantes en su taller de motivar las discusiones de respetar los programas en tiempo y de producir resultados concretos de los debates, como una contribución para el Foro. Posteriormente, se colocaron estos resultados en el





sitio Web para que consultados por la comunidad hídrica, líderes temáticos, comités regionales y se invitó a otros actores clave para que los consideraran en la preparación de sus respectivos documentos.

Algunos de los líderes temáticos usaron la plataforma del Foro Virtual para abrir sus documentos base a una consulta abierta, como ocurrió en el caso del tema de Manejo de Riesgos. La información vital recibida por parte de los 161 participantes en este taller permitió que los líderes temáticos incorporaran nuevas ideas para la versión final del documento, presentado y discutido en el Foro. De hecho, éste fue el taller virtual que produjo el nivel más alto de participación.

De los 67 talleres realizados, 29 fueron convocados por organizaciones o personas de México y 15 fueron de la India, convirtiendo a estos dos países en los más activos en el Foro Virtual. El 62% de los talleres fueron convocados por organizaciones de las Américas, mientras que, sorprendente, ninguno fue convocado por el Medio Oriente. Con respecto a los ejes temáticos bajo los cuales se hizo la convocatoria para los talleres, hubo una participación similar entre los ejes temáticos de "Agua y Crecimiento para el Desarrollo" con un 27%; "Implementación de la Gestión Integrada de Recursos Hídricos" con el 22% mientras que "Agua y Saneamiento para Todos" con 30%. Se organizaron menos talleres de los dos ejes temáticos sobre "Agua para la Alimentación y el Medio Ambiente" y "Manejo de Riesgos" con el 15% y 6% respectivamente.





# Programa de Comunicaciones

La comunicación tuvo un rol fundamental en el IV Foro Mundial del Agua, como herramienta estratégica para brindar información relevante sobre el agua y sus retos presentes y futuros; difundir avances sobre el Foro, sus componentes y el proceso preparatorio. Además para estrechar la distancia entre todos los involucrados para trabajar por un solo objetivo: hacer del Foro una plataforma de diálogo plural encaminada a promover acciones y políticas para el manejo sustentable de este recurso.

La organización de un evento internacional como el IV Foro Mundial del Agua conlleva grandes retos. En primer lugar, por la naturaleza misma del agua como recurso vital para la subsistencia y el desarrollo social y económico de la humanidad, y por ende, el sinnúmero de actores involucrados en su cuidado y preservación, desde niños, jóvenes y mujeres hasta el sector público y privado, pasando por campesinos y organizaciones no gubernamentales.

En segundo lugar, por su carácter internacional. Es decir, la necesidad de generar un clima de expectación e interés en torno al IV Foro Mundial del Agua en todos los continentes del mundo, y de manera incisiva en México, así como fomentar la participación de diversos actores en todas las regiones que enriquecieran con sus propuestas, posturas y experiencias el proceso preparatorio y el contenido temático del Foro.

Por ello, el equipo de comunicación del IV Foro Mundial del Agua implementó una estrategia de comunicación integral que contempla cuatro etapas de desarrollo. La primera con el objetivo de informar a los diversos públicos del Foro, la importancia vital del agua y colocar en la agenda de la opinión pública nacional e internacional el tema del agua.

La segunda fase, haciendo eco al lema del Foro **Acciones Locales para un Reto Global**, encaminada a crear conciencia sobre la trascendencia de llevar a cabo acciones personales, regionales, locales, nacionales y globales en la búsqueda de soluciones a los problemas del

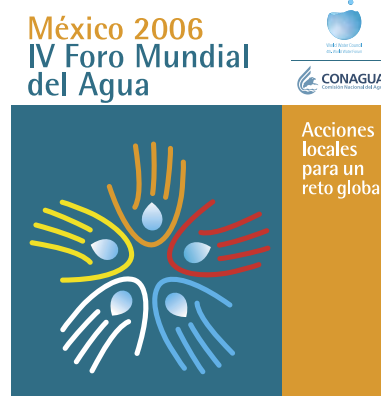
agua, así como promover la participación en el IV FMA, como una oportunidad para contribuir activamente en ese renglón.

Una tercera etapa con el fin de difundir diariamente a nivel nacional e internacional los aspectos más relevantes del IV Foro Mundial del Agua durante su celebración, del 16 al 22 de marzo, y de brindar atención a la prensa acreditada al evento. Y una última fase orientada a comunicar los resultados del Foro.

Los esfuerzos de comunicación estuvieron dirigidos a diferentes audiencias: tomadores de decisiones relacionados con el agua, expertos del sector hídrico, medios de comunicación y público en general.

## Identidad Gráfica del IV FMA

Después de definir el tema central del IV Foro Mundial del Agua "Acciones Locales para un Reto Global", se creó una identidad gráfica que comunicara en forma creativa este lema; dotara al IV FMA de imagen propia, dando continuidad a los foros anteriores con la inclusión del logotipo del Consejo Mundial del Agua, e identificara a México como la sede de este Foro y un país comprometido con el manejo sustentable del recurso.



De acuerdo con lo anterior, se eligió a la mano como elemento principal, pues en forma individual es símbolo universal de acción e integración y, en conjunto, evoca cooperación y trabajo en equipo.

El logotipo del IV FMA consiste en cinco manos, de distintos colores, que representan a personas de diferentes razas y de todos los continentes, que experimentan diversas manifestaciones ante el problema del agua. Su unión hace un llamado a la necesidad de fortalecer los esfuerzos en todas las regiones del mundo y hacer frente a un reto compartido.

La gota de agua en la palma de la mano representa las acciones locales que deben tomarse para proteger y asegurar un uso sustentable del recurso. Los elementos seleccionados aluden al compromiso común de asegurar el acceso de todo ser humano a este recurso vital y la viabilidad de las futuras generaciones.

## El Portal

El portal del IV FMA fue pieza clave de comunicación del Foro, ya que permitió mantener informada oportunamente a la comunidad hídrica internacional sobre los avances del proceso preparatorio; los trabajos del área temática y regional; documentos de análisis, así como las formas de participación en el Foro, algunas de ellas a través del mismo portal, que hicieron posible la participación de todos los interesados sin importar su ubicación geográfica.



## La Sala de Prensa Virtual

El portal fue también plataforma para la creación de una sala de prensa virtual, un espacio destinado a estrechar los lazos con los medios de comunicación nacionales e internacionales, sensibilizarlos sobre los grandes retos que enfrenta la humanidad en relación al tema del agua e informarlos sobre los objetivos del IV FMA y las principales actividades que se desarrollaron antes, durante y posterior al Foro.

Esta sala de prensa virtual del portal -que incluyó secciones como comunicados de prensa, foro de medios, información de interés, publicaciones oficiales del Foro, kits de prensa, guía de traducción, discursos, información sobre el Centro Internacional de Prensa, biografías y el IV FMA en los medios- constituyó un elemento fundamental de difusión estratégica para posicionar esta plataforma en el país y en el extranjero.

El portal también permitió la difusión de otros materiales de comunicación, como el boletín electrónico mensual, el reporte diario durante la semana del Foro, el acceso a la solicitud para uso de la imagen gráfica y enlaces con patrocinadores y donadores. Además incluyó la campaña de difusión del IV FMA mediante la disponibilidad de spots de radio y televisión y algunas muestras de medios impresos.

## El Boletín del Foro

El Secretariado del IV Foro Mundial del Agua emitió, desde el inicio de los trabajos del proceso preparatorio, un boletín electrónico bilingüe sobre los temas de mayor relevancia relacionados con el agua, las principales discusiones sobre este recurso en el ámbito internacional y los avances del Foro.

Este boletín contó con artículos de diversas personalidades de México y el mundo y fue distribuido mensual o quincenalmente a una base de datos especializada del Secretariado del IV FMA y a varias redes internacionales de la comunidad hídrica.





### Reporte Diario durante el IV Foro Mundial del Agua

Del 16 al 22 de marzo, el Instituto Internacional para el Desarrollo Sustentable (IISD por sus siglas en inglés), una organización especializada en brindar servicios independientes de información, desarrolló un boletín diario sobre las actividades del Foro, así como una síntesis final acerca de los aspectos más relevantes del IV FMA y de la Conferencia Ministerial y ceremonia de clausura.

Los seis boletines fueron distribuidos a los participantes y su versión electrónica alcanzó a cerca de 45 mil lectores en todo el mundo, a través de la base para envíos electrónicos de Water-L, la publicación de los reportes en línea en el portal del Foro y en una página web especialmente creada para ello [www.iisd.ca/ymb/worldwater4](http://www.iisd.ca/ymb/worldwater4)

IISD creó un banco digital fotográfico del Foro, el cual está a disposición de los interesados en forma gratuita en la misma dirección de Internet.

### Los Medios de Comunicación y el IV FMA

La estrategia con los medios de comunicación estuvo dirigida a lograr una penetración mediática del tema del agua que generara alto impacto en la opinión pública, en la sociedad en general y en los tomadores de decisiones relacionados con este recurso, así como para crear un clima de expectación sobre el IV Foro Mundial del Agua como un espacio de discusión para la solución de los problemas del agua.

Esta estrategia estuvo orientada a las agencias de noticias, prensa escrita, medios electrónicos (televisión, radio y portales de Internet), así como a medios alternativos y se desarrolló en las cinco regiones para fines operativos del Foro: África, América, Asia-Pacífico, Europa y Medio Oriente.

En México, como país sede, el tema del agua se incorporó a la agenda nacional como uno de los asuntos prioritarios que alcanzara a los públicos objetivo: sector público a nivel nacional, estatal y local, operadores de agua, sector privado, grupos de interés y, especialmente, ciudadanía en general, como una forma de impulsar una nueva cultura de cuidado del agua.



### Reporte diario del IISD

Tanto a nivel nacional como internacional, la estrategia con los medios de comunicación se fundamentó en el establecimiento y fortalecimiento de una relación estrecha,





a través de la sensibilización de sus representantes al tema del agua; la generación de información especializada en formatos atractivos; la difusión oportuna de información, y la coordinación de entrevistas con voceros del Secretariado del IV Foro o personalidades participantes en el proceso preparatorio regional o temático. Además, los esfuerzos de comunicación en eventos mundiales del proceso preparatorio hizo posible que cada región difundiera sus propios retos. Como resultado de estos trabajos, se obtuvieron casi 7 mil artículos en medios de comunicación en diversos idiomas: alemán, árabe, chino, español, francés, inglés, italiano, japonés, portugués, rumano y tailandés, entre otros. Se destaca la publicación de notas periodísticas en algunos de los medios de mayor impacto a nivel mundial, como The New York Times, BBC News y BBC Mundo, así como la cobertura realizada por agencias de noticias con redes mundiales, como EFE, AFP, DPA y KYODO.

## Los Eventos Internacionales del Proceso Preparatorio en la Estrategia de Comunicación

Durante el 2005, los comités regionales llevaron a cabo reuniones con el fin de preparar los documentos de posicionamiento por región y definir sus formas de participación en el IV FMA. En México se desarrollaron actividades en ocho de los eventos más destacados a nivel regional, con el objetivo de posicionar el tema del agua y al IV FMA:

1. "Taller Regional Gestión del Agua para la Vida y el Desarrollo" celebrado en el marco de la Reunión del Comité Consultivo de la Asociación Mundial del Agua (GWP) (23 de mayo, 2005) en Antigua, Guatemala.
2. "Primer Foro Latinoamericano Municipal del Agua" (23 y 24 de junio, 2005) en Ciudad Valles, México.
3. "V Diálogo Interamericano sobre Administración de Aguas" (octubre 9 al 14, 2005) en Montego Bay, Jamaica.







4. Encuentro "Semana de la Solidaridad Europea para el Agua" (octubre 17 al 21, 2005) en Estrasburgo, Francia.
5. "Reunión de Síntesis Regional Asia-Pacífico" (octubre 24 al 25, 2005) en Tokio, Japón
6. "Foro Latinoamericano y del Caribe sobre Agua y Asentamientos Humanos" (8 al 10 de noviembre, 2005) en la Ciudad de México.
7. "Reunión Regional Africana del Comité Directivo del IV Foro Mundial del Agua" (noviembre 22 al 25, 2005) en Windhoek, Namibia.
8. "Segundo Taller Consultivo Regional de los Estados Árabes en preparación al IV FMA" (diciembre, 14 y 15, 2005) en Cairo, Egipto.



*Heidi Storsberg, Aly Shady, Taeko Yokota y Torkil Jonch-Clausen, Nueva Delhi, India, Noviembre 2005*

Además, se efectuaron actividades de comunicación en 11 eventos internacionales destacados de la comunidad hídrica, en los que participó el propio Secretariado del IV Foro Mundial del Agua:

1. "Celebración del Día Mundial del Agua 2004" (24 de marzo, 2004) en la que se hizo el lanzamiento oficial de los trabajos preparatorios del IV FMA en la Ciudad de México.
2. "Semana Mundial del Agua en Estocolmo" (agosto 21 al 27, 2004) en Estocolmo, Suecia.
3. "XIII Sesión de la Comisión de Desarrollo Sustentable (CSD-13)" (abril, 2005) en Nueva York, Estados Unidos de América.
4. "Conferencia Internacional del Agua" (28 al 30 de junio, 2005) en Villahermosa, México.
5. "Taller Retos y Perspectivas del Agua en las Grandes

- Urbes" (28 de julio, 2005) en la Ciudad de México.
6. "Semana Mundial del Agua en Estocolmo" (agosto, 2005) en Estocolmo, Suecia.
7. "XIX Congreso de la Comisión Internacional de Riego y Drenaje (ICID, por sus siglas en inglés)" (septiembre 10 al 18, 2005) en Beijing, China.
8. "XII Congreso Mundial del Agua de la Asociación Internacional de Recursos Hídricos (IWRA, por sus siglas en inglés)" (noviembre 22 al 25, 2005) en Nueva Delhi, India.
9. "3er Encuentro de Agua en Monterrey 2005: Rumbo al IV FMA" (octubre 30 a noviembre 3, 2005) en Monterrey, México.
10. Encuentro "Diálogos de la Cuenca del Río de la Plata" (noviembre 23 al 25, 2005) en Foz de Iguazú, Brasil.
11. "Reunión Preparatoria de Convocantes del IV FMA" (enero 26 al 27, 2006) en el Distrito Federal, México.

El trabajo de comunicación en cada uno de estos eventos requirió de un análisis de las principales problemáticas del agua en cada región, con la finalidad de generar información de interés para los medios de comunicación que tuviera impacto en la opinión pública regional y local.

Las actividades mediáticas en las cinco regiones permitieron generar historias sobre el agua y el IV FMA en medios de comunicación destacados en cada región; crear redes personalizadas y sinergias que se capitalizaron en difusión positiva del IV FMA; sensibilizar a los públicos objetivo sobre la problemática del agua en sus localidades; trascender barreras de comunicación intercultural para lograr la difusión de mensajes provenientes de México, como país anfitrión, y favorecer la participación en el IV Foro Mundial del Agua.

Con el propósito de dar difusión al IV FMA en todos los continentes, se publicaron anuncios en medios destacados como Newsweek y OECD Observer, y se transmitieron anuncios de servicio al público sobre el Foro en cadenas televisivas como CNN Internacional, CNN en Español, Euronews, Channel News Asia y TV 5. La transmisión de estos mensajes a escala mundial fue muy efectiva para posicionar el IV FMA entre la opinión pública y fomentar la participación.



## Las Acciones Locales en la Estrategia de Comunicación

Los organizadores del IV FMA, convencidos de que los problemas relacionados con el agua tienen mayor impacto a nivel local, decidieron impulsar las acciones locales como una forma de solución a los retos globales del agua. En respuesta a ello, se promovió la difusión de algunas acciones locales de México y el mundo que fueran representativas de la capacidad local para generar resultados concretos.

Así, se hizo una selección de acciones locales en cada continente que facilitarían la comprensión de los contenidos y mensajes del IV FMA; mostrarían el contexto social y cultural de las manifestaciones en torno al agua, y permitirían compartir las experiencias reales de personas en su diario convivir con el agua.

En el caso de México fueron elegidas acciones locales que permitieran transmitir el firme compromiso de nuestro país con el manejo sustentable del agua, al ser considerado un recurso estratégico y de seguridad nacional.

La difusión de estas acciones permitió que los medios de comunicación obtuvieran información relevante, al tiempo que contribuyó a la sensibilización de las audiencias, sobre la importancia de su participación en el cuidado y preservación del recurso más vital para la supervivencia de la humanidad. Además, dio a los actores locales y líderes regionales una plataforma de exposición de sus experiencias y aprendizajes ante la opinión pública internacional.

## Generación de Información Especializada para los Medios de Comunicación

El equipo de comunicación del IV Foro Mundial del Agua generó información especializada para los medios de comunicación en diversos formatos, con el fin de darles a conocer oportunamente los avances del Foro, así como brindarles datos adicionales que les sirvieran como apoyo para sus notas periodísticas, con un lenguaje de fácil comprensión dada la naturaleza especializada de los contenidos del Foro.

Se desarrollaron 100 boletines de prensa antes, durante y posterior al Foro, en español e inglés. Algunos de estos boletines se tradujeron a otros idiomas (árabe, chino, francés, japonés, portugués, rumano y tailandés), para que tuvieran una mayor penetración en alguna región en particular.



Los comunicados emitidos previamente al Foro transmitieron los pormenores de los principales eventos del proceso regional y temático; los progresos del Foro y sus componentes.

Aquellos difundidos durante la semana del Foro, informaron detalladamente lo sucedido durante la inauguración, clausura, las principales sesiones temáticas y conferencias plenarias y regionales.





Entre estos boletines especiales destacan los cinco ejes temáticos que rigieron el contenido temático del Foro: Agua para el Crecimiento y el Desarrollo, Instrumentación de la Gestión Integrada de Recursos Hídricos; Agua y Saneamiento para Todos, Agua para la Alimentación y el Medio Ambiente, y Manejo de Riesgos, que comunicaron en forma sintética y de fácil comprensión los principales puntos expuestos por los líderes temáticos en los documentos creados para guiar las discusiones durante la semana del Foro.



Asimismo, se elaboraron boletines que expusieron los retos, posicionamientos y perspectivas a futuro presentados en los documentos regionales por los coordinadores de cada región: África, América, Asia-Pacífico, Europa y Medio Oriente. Estos boletines especiales estuvieron concertados con los comités regionales y líderes temáticos.

Aunado a esto, el equipo de información desarrolló y diseñó hojas de datos para facilitar la labor de los medios de comunicación, al brindar información en forma clara y concisa. Estas hojas pueden ser divididas en 4 rubros:

1. Aquellas que ofrecieron información relativa al Foro (qué es, cuáles son sus antecedentes y cuáles fueron los ejes temáticos y las perspectivas que rigieron el contenido del mismo).
2. Las que brindaron datos duros sobre el agua en el mundo, ya sea por región o por tema.

3. Datos sobre acciones locales del país y otras naciones.
4. Aquellas que expusieron en forma minuciosa los componentes del Foro, tales como: el "1er Encuentro Internacional Agua y Cine", el "II Foro Mundial del Agua de los Niños" y el "Centro de Aprendizaje".

Asimismo, se creó el boletín Foro de Medios, que fue emitido en forma mensual y quincenal en los meses previos al Foro. Este boletín tuvo como finalidad mantener un flujo de información constante hacia los medios de comunicación con las noticias más sobresalientes del IV FMA y fue distribuido a una lista de más de 4,900 periodistas en todo el mundo.

#### Programa sobre el Agua para Periodistas de Países en Desarrollo

El "Programa sobre el Agua para Periodistas de Países en Desarrollo" del IV Foro Mundial del Agua, que fue llevado a cabo en forma conjunta con el Consejo Mundial del Agua y el Banco Interamericano de Desarrollo, consistió en un Programa de Entrenamiento y un Concurso para Periodistas, a fin de asegurar su asistencia y participación en el IV FMA.

Concientes del enorme impacto de los medios en el interés mostrado por la sociedad en general hacia asuntos de gran relevancia como el agua, el Programa de Entrenamiento tuvo como finalidad sensibilizar a los periodistas en el manejo del tema ambiental, sobre todo del recurso agua, a fin de brindarles las herramientas y el conocimiento adecuado para el desarrollo de artículos periodísticos.

Se impartieron 3 talleres en América Latina (México, Argentina y El Salvador) a los que asistieron periodistas de toda la región. Además, se participó en 3 talleres celebrados en Asia durante el proceso preparatorio en los que concurrieron periodistas de ese continente.

La entusiasta respuesta de los periodistas al Programa de Entrenamiento muestra su interés en oportunidades para el desarrollo de capacidades acerca de la enorme variedad de temas que hay sobre el agua y sobre los enfoques para adaptarlos a sus respectivos países y medios.

En seguimiento al Concurso desarrollado en el III Foro, el "Programa sobre el Agua para Periodistas de Países



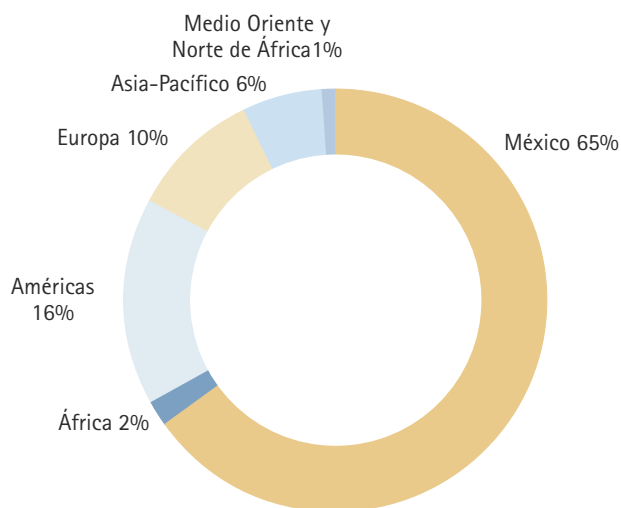
en Desarrollo" emitió una convocatoria para otorgar 35 viajes para asistir al IV Foro Mundial del Agua, con todos los gastos pagados, a aquellos periodistas que presentaron las mejores historias que hicieran referencia al tema principal del Foro *Acciones Locales para un Reto Global*.

La selección de los ganadores se realizó con base en criterios como la precisión, iniciativa, originalidad, claridad de interpretación y valor para promover un mejor entendimiento de temas relacionados con las políticas hídricas, al igual que una mayor conciencia de los retos del agua que se enfrentan a nivel local.

#### El Centro Internacional de Prensa y la Relación con Medios Durante la Semana del IV FMA

Para participar en el IV Foro Mundial del Agua, se acreditaron 1,619 periodistas, fotógrafos y camarógrafos de medios impresos, electrónicos, radiofónicos, televisivos y agencias de noticias. De éstos, el 73 por ciento correspondió a integrantes de los medios de comunicación con oficinas en México; es decir, medios locales o corresponsales internacionales radicados en el país sede.

La región con mayor representación fue América, seguida por Europa y Asia. En cuanto a países, los que tuvieron mayor presencia por número de periodistas asistentes fueron México, Estados Unidos, España, Francia, Japón y Gran Bretaña.



Con la finalidad de atender al gran número de periodistas se estableció un Centro Internacional de Prensa de



*Sesión de Medios de Comunicación*

800 m<sup>2</sup> con tres salas para conferencias de prensa; 2 salas para talleres de entrenamiento a periodistas, con el objeto de apoyar el "Programa sobre el Agua para Países en Desarrollo"; 250 computadoras con conexión a Internet y servicios especializados como *web casting* y *up link* satelital, así como áreas de trabajo y espacios de esparcimiento.

El Centro Internacional de Prensa contó con un Módulo de Atención a Medios en el que se comunicó a los periodistas las actividades de cada día y se dio respuesta a diversas solicitudes de información en alemán, español, francés e inglés. Adicionalmente en este Módulo se preparó y administró el material que se distribuyó a los medios presentes en el IV FMA, como fueron boletines informativos e invitaciones a conferencias de prensa, y un documento guía para periodistas.

Para la distribución eficiente de información se colocaron estanterías dentro del Centro Internacional de Prensa, en las que se repartieron cerca de 250 materiales informativos. Se integraron, además, carpetas de prensa que incluyeron los documentos regionales y temáticos, un manual con información específica para prensa, así como un cuadernillo con acciones locales nacionales e internacionales. Esta información, disponible en español e inglés, se distribuyó al momento de la acreditación y posteriormente en el Módulo de Atención a Medios.





## Sesiones Temáticas Especiales Relacionadas con Medios de Comunicación

Dentro del Programa Oficial del IV FMA, se promovió la organización de dos sesiones temáticas relacionadas con medios de comunicación: "Los Medios de Comunicación: Elementos Clave para la Conciencia y Participación Social en la Problemática del Agua" y "Los Medios de Comunicación como Detonadores de una Cultura del Agua", a las cuales se dieron cita destacadas personalidades del medio artístico, comunicadores y líderes de opinión.

Estas sesiones promovieron el diálogo sobre el crucial papel de los medios de comunicación como formadores de una opinión pública a favor del uso sustentable del agua.

## La Cobertura en Medios de Comunicación

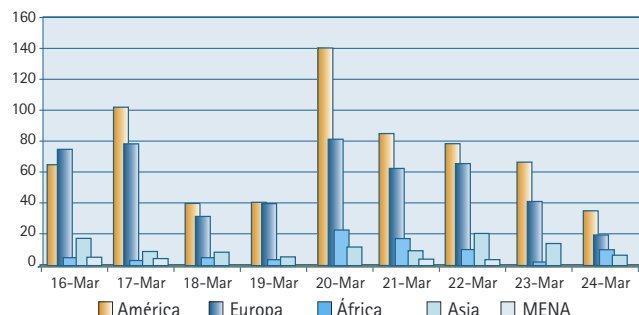
La cobertura del IV Foro Mundial del Agua, tanto en su etapa preparatoria como durante y posterior al evento, fue amplia y positiva a nivel internacional. Los principales temas tratados en las notas, artículos y reportajes periodísticos fueron los problemas del agua a nivel global y local, así como información general sobre el IV FMA.

De 2004 a mayo de 2006 se publicaron alrededor de 7,595 notas o artículos en medios nacionales e internacionales. De este número, cerca de 5,196 corresponden a medios nacionales y cerca de 2,369 a internacionales. América Latina fue la región que registró más cobertura, ya que de noviembre de 2005 a marzo de 2006 se publicó el 50% de la información.

Ante la búsqueda de información por parte de los medios, la cobertura se incrementó significativamente conforme se fue acercando la celebración del IV FMA. Así en marzo se alcanzó la mayor cobertura mediática, con más 3,700 notas en medios nacionales y alrededor 1,530 notas internacionales.

Durante la semana del Foro, la cobertura en México fue muy amplia, con más de 2,300 notas. Los medios mexicanos enfocaron sus notas periodísticas a los retos locales y la participación del Presidente de la República, Vicente Fox, y otros funcionarios. Además expusieron las manifestaciones generadas en la capital del país en contra del Foro.

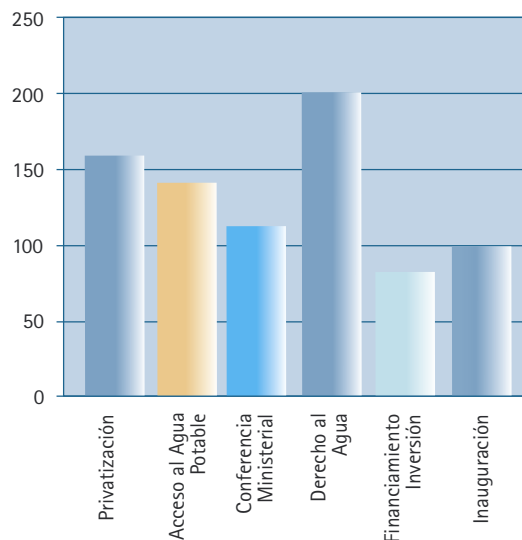
Cobertura en Medios Internacionales Durante la Semana del IV FMA



Los medios internacionales, por su parte, registraron más de 1,200 notas periodísticas del 16 al 24 de marzo. Las regiones que registraron la mayor publicación durante la semana del IV FMA fueron: América con aproximadamente el 50% de la cobertura, Europa con cerca del 37% y Asia con alrededor del 7%.

Los temas más recurrentes en medios internacionales fueron la participación de organizaciones de la sociedad civil en el Foro; el tema del agua como derecho humano, el debate sobre la privatización del agua, así como las problemáticas regionales en América, Europa y África. Algunas de las personalidades asistentes más citadas fueron el Presidente del Consejo Mundial del Agua, Loïc Fauchon; Abel Mamani, Ministro de Agua de Bolivia; Cristina Narbona, Ministra de Medio Ambiente de España; el Príncipe Naruhito de Japón y el Príncipe William Alexander de Holanda.

Temas con mayor difusión



Adicionalmente, algunos medios de comunicación dieron voz a quienes se opusieron al Foro o expresaron opiniones críticas del mismo.

En conclusión, durante la semana del IV FMA la prensa puso atención a los temas de controversia, así como a la información y datos duros difundidos en torno a la problemática del agua en el mundo. En cuanto al Foro, los medios destacan su importancia como una oportunidad para reflexionar y generar conocimiento sobre el tema de los recursos hídricos.

**Nota:** El monitoreo de medios internacionales fue selectivo y es representativo de las notas aparecidas en los principales medios y agencias de información internacionales.

### Mercadotecnia y Publicidad

El Programa de Comunicación de Mercadotecnia y Publicidad del IV FMA buscó hacer del tema del agua una causa para líderes de opinión y medios de comunicación, así como generar un clima de expectación previo al evento y un importante impacto en las audiencias clave durante el desarrollo del mismo.

A través de este programa se convocó a participar durante el proceso preparatorio y el Foro a distintos actores internacionales y del país sede, se mantuvo presencia en 120 eventos para brindar información sobre el Foro, se distribuyó material y artículos promocionales y se realizaron alianzas con diversos institutos en México y el mundo para la difusión del evento.

Además, se llevaron a cabo proyectos especiales para posicionar al Foro, tales como el Distintivo del IV FMA, la 9ª Bienal Internacional del Cartel y la emisión de un billete de lotería conmemorativo.

#### Distintivo del IV FMA "Agua para la Vida"

Con la finalidad de evocar la fragilidad del agua, se diseñó como distintivo del IV FMA una gota de cristal que fue distribuida de forma gratuita a líderes de opinión, medios de comunicación nacionales e internacionales, participantes del IV FMA y público en general, especialmente niños, jóvenes y mujeres.

Cabe destacar que entre los líderes de opinión, sobresalió la participación del cantante mexicano Emmanuel, quien

se sumó a la difusión del distintivo y de mensajes sobre la protección del agua, a través de su Fundación Hombre – Naturaleza.

El distintivo "Agua para la Vida", al ser un elemento creativo y de fácil comprensión, fungió como un llamado a la toma de conciencia para hacer un mejor uso del agua y fomentar una nueva cultura que valore su importancia vital para la humanidad.

Es importante mencionar que previo y durante el IV FMA se distribuyeron 134,004 distintivos, los cuales fueron embolsados individualmente con una tarjeta sobre el cuidado y preservación del agua.



### 9ª Bienal Internacional del Cartel en México "Reflejos del Agua"

En alianza con la Bienal Internacional del Cartel en México (BICM), una exposición de diseño gráfico que se realiza cada dos años y recorre varios países debido a la calidad y creatividad de sus carteles, se desarrolló una colección especial bajo el tema "Reflejos del Agua".

Veinticinco diseñadores de gran prestigio mundial (seis mexicanos y 19 extranjeros) fueron convocados para esta colección, la cual fue expuesta en la sede del IV Foro Mundial del Agua y en parabuses de la Ciudad de México.

### Billete de Lotería Conmemorativo del IV FMA

Gracias a una alianza entre el IV FMA y la Lotería Nacional, se emitieron y pusieron en venta dos billetes alusivos al Foro, los cuales presentaron un diseño sobre este evento mundial e incluyeron un mensaje sobre su realización y el Día Mundial del Agua.







Billete de Lotería, 2006

### Tarjeta Telefónica Conmemorativa del IV FMA

Con el propósito de reforzar la difusión del IV FMA, se diseñaron y pusieron a la venta dos modelos de tarjetas telefónicas, ya que es un medio que permite gran penetración del mensaje, debido a su accesibilidad en el costo.



### La Publicidad y los Anuncios de Servicio al Público

La campaña de publicidad del IV Foro Mundial del Agua, iniciada en el 2004, tuvo varios objetivos que respondieron a diferentes momentos y se desarrolló a nivel nacional e internacional, en las regiones de América, Asia y Europa, a través de anuncios de servicio al público.

En México se buscó, en un primer momento, dar a conocer a la población que este país sería la sede de un evento de gran importancia a nivel mundial a través de la campaña de difusión "Agua para el Desarrollo".

Posteriormente, bajo el slogan "Nuestro compromiso es que el agua llegue a estar en boca de todos antes de que sea demasiado tarde", los mensajes publicitarios se enfocaron a posicionar al IV Foro Mundial del Agua como una plataforma de diálogo para dar solución a los problemas del agua.

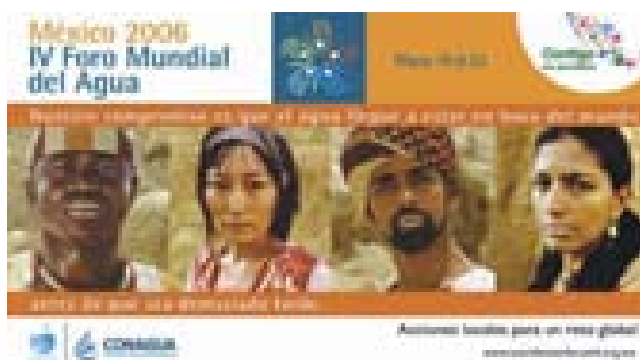
Por último, después de la celebración del Foro se informó a la sociedad sobre los resultados y compromisos alcanzados durante éste para instrumentar acciones encaminadas a preservar el recurso vital; además de exhortar a la población a realizar acciones personales en favor del agua.

Es imprescindible resaltar que a nivel mundial los anuncios de servicio al público (PSA's) se difundieron en las cadenas televisivas CNN Internacional y en Español, Euronews, Channel News Asia y TV5, durante febrero y marzo de 2006.

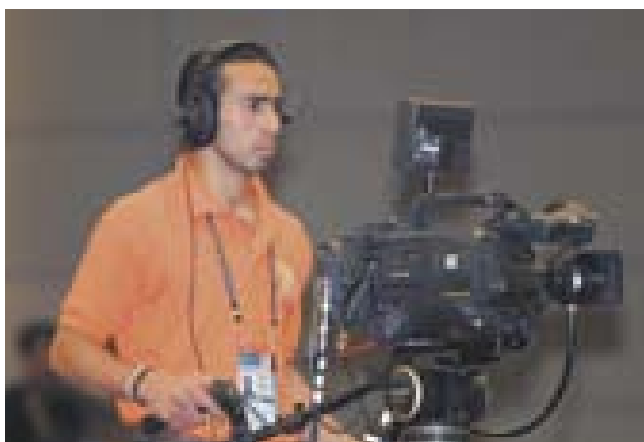
Con la finalidad de sumar esfuerzos para llegar a todas las audiencias y aprovechar esta oportunidad histórica como país sede del IV FMA, se establecieron acuerdos con el Consejo de la Comunicación, asociación civil sin fines de lucro formada por la iniciativa privada, que se ha distinguido por realizar campañas de interés nacional, orientadas a influir positivamente en el ánimo y los hábitos de la sociedad mexicana.

Dicho vínculo permitió potencializar los mensajes del IV FMA y lograr mayor penetración entre la población a través de revistas, periódicos, cine, radio, televisión, parabuses, publicidad móvil, módulos de la Lotería y puestos de periódicos en el metro, espectaculares, racks en centros comerciales y postales, entre otros.

La colaboración con el Consejo de la Comunicación ofreció un efecto multiplicador en los citados medios.







#### Señal de Televisión Internacional del IV FMA

En un esfuerzo adicional por ampliar la difusión del Foro y sus resultados, se realizó una transmisión por medio de un circuito cerrado de televisión y una señal internacional a través del satélite INTELSAT 805, que cubre las regiones de América, Europa y Asia que, a su vez, permite reenviar la señal a satélites domésticos del continente africano.

Así, alrededor de 500 millones de personas tuvieron la oportunidad de seguir las actividades de los siete días del Programa Oficial del IV FMA, entre las que destacaron la inauguración la clausura las sesiones temáticas conferencias magistrales y regionales la Expo Mundial del Agua la Feria del Agua eventos culturales el Encuentro "Niños, Agua y Educación" el "Foro Mundial Juvenil del Agua", así como otros eventos paralelos.

Asimismo, se difundieron mensajes de los ministros del agua de diversos países, lo que permitió dar a conocer diferentes posturas de los gobiernos respecto al reto global de este recurso.

Para ello, se elaboró una programación diaria, cortinillas de eventos, identificaciones de participantes y videos sobre el tema del agua, entre otras actividades. Gracias a este esfuerzo se logró un total de 559 horas de grabación del IV FMA.

#### Memorias Fotográfica y Videográfica del IV Foro Mundial del Agua

Con el propósito de registrar los hechos más relevantes del Programa Oficial del IV FMA y sus eventos paralelos, se consideró imprescindible contar con una memoria fotográfica y otra videográfica, que sirvan como material documental e informativo para todos aquellos interesados en el tema del agua.

El levantamiento de imágenes en las tres sedes del IV FMA se realizó del 10 al 22 de marzo y en total se registraron 10 horas de grabación y cerca de 7,500 fotografías.

La memoria videográfica consiste en un master de imágenes y un video por segmentos, con una duración de 28 minutos, y una edición especial de 7 minutos con los momentos más representativos del evento. Estos videos forman parte de la videoteca de CONAGUA, bajo la responsabilidad de la Unidad de Comunicación Social.



#### La Comunicación como Detonador de los Logros del IV FMA

Los esfuerzos de comunicación realizados por el Secretariado del IV Foro Mundial del Agua, caracterizados por la adaptación de la estrategia de comunicacional misma; la regulación de la intensidad y frecuencia comunicativa; la focalización permanente de los amplios públicos objetivo; la creación de redes con periodistas y medios de comunicación, así como el diseño de herramientas de información, favorecieron la activa participación y asistencia de más de 27,510 personas y 1,619 periodistas al IV Foro Mundial del Agua.





Además, los programas publicitarios y de relación con medios hicieron posible alcanzar a 1,161 millones de personas que constituyen el teleauditorio de las principales cadenas de televisión a nivel internacional, así como generar 7,595 historias periodísticas en relación al IV FMA y el agua.

La comunicación fue un elemento detonador que permitió posicionar al IV Foro Mundial del Agua como un espacio propicio para discutir los temas relativos al agua y encontrar soluciones a sus grandes retos, y favoreció la participación de diversos actores de la comunidad hídrica y otras esferas de la actividad humana.

Asimismo, la implementación de un Programa de Comunicación Integral apoyó el trabajo realizado por los Foros anteriores para la toma de conciencia entre públicos no especializados en el tema sobre la naturaleza vital del agua.

En México, la difusión del IV FMA permitió sensibilizar a los medios de comunicación sobre la importancia del tema del agua e insertarlo en la agenda mediática, política y de la opinión pública.

Los anuncios publicitarios, la intensificación del tema del agua en los noticiarios, la creciente difusión de mensajes relativos al Foro y las actividades de mercadotecnia destinadas a incluir a la población en general, especialmente a los jóvenes y niños, permitieron crear un *momentum* hacia la celebración del IV Foro Mundial del Agua en el país sede.

El propósito primordial del Programa de Comunicación fue posicionar al IV FMA ante los públicos nacionales e internacionales, lo cual se logró en gran medida gracias a:

- Poner en marcha una estrategia de comunicación que alineó todos los esfuerzos, logrando una cohesión y congruencia en los mensajes y la imagen del IV FMA hacia el exterior.
- La suma de una importante red de apoyo del Gobierno de México, a través de Presidencia de la República y las Secretarías de Relaciones Exteriores y Medio Ambiente y Recursos Naturales, principalmente.
- La destacada participación de los involucrados en el proceso preparatorio, en particular de los líderes temáticos y los comités regionales, el Secretariado

del IV FMA, el Consejo Mundial del Agua y las organizaciones internacionales que apoyaron este esfuerzo.

Finalmente hay que destacar que el Programa de Comunicación benefició a la nación mexicana al generar un llamado a la conciencia sobre el cuidado y la preservación del agua, y también al detonar un movimiento ciudadano a favor del recurso.

Respecto a las acciones para atender a los públicos nacionales e internacionales, el Equipo de Comunicación mantuvo siempre un claro compromiso de coadyuvar con el Secretariado del IV FMA y la comunidad hídrica mundial en el posicionamiento del tema del agua en de los medios de comunicación, y lograr su inserción en la agenda humanitaria de las naciones que participaron en el Foro.



Master de TV





<b>Numeralia</b>	
<b>Portal del IV FMA</b>	
Visitantes	Aprox. 230,000
<b>Boletín del IV FMA</b>	
Número de ediciones	18
Número de personas en la lista de distribución	Más de 10,000
<b>Reporte diario durante el IV FMA</b>	
Reportes diarios durante la semana del Foro	6 más una síntesis
Copias del boletín del IISD distribuidas diariamente in situ	1,200
Alcance de la distribución electrónica por número de lectores	45,000
<b>Información especializada para los medios de comunicación</b>	
Comunicados de prensa emitidos	100
Número de ediciones del Foro de medios	10
Lista de distribución de comunicados de prensa y Foro de medios a periodistas en todo el mundo	4,995
Hojas de datos desarrolladas	79
<b>Relación con medios de comunicación</b>	
Total de entrevistas entre medios internacionales y del país sede y voceros del IV FMA	435
Conferencias de prensa celebradas	133
<b>Durante la semana del Foro</b>	
Periodistas acreditados	1,619
Medios acreditados	508
Conferencias de prensa gestionadas durante la semana del IVFMA	117
Entrevistas coordinadas entre medios de comunicación y voceros del IV FMA durante la semana del Foro	109
<b>Cobertura en medios de comunicación</b>	
Publicación aproximada de notas de 2004 a mayo de 2006	7,595
<b>Mercadotecnia y Publicidad</b>	
Artículos promocionales distribuidos	367,651
Distintivos "Agua para la vida" distribuidos	134,004
Tarjetas telefónicas conmemorativas emitidas	5,000,000
Participación del stand itinerante en eventos a nivel mundial	120
Producción de videos sobre el IV FMA	3 <sup>1</sup>
Memorias fotográfica y videográfica del IV FMA (del 10 al 22 de marzo de 2006)	10 horas de grabación y 7, 500 fotográficas. Un video con duración de 28 minutos y una edición especial de 7 minutos
Señal de televisión Internacional del IV FMA (del 16 al 22 de marzo de 2006)	559 horas de grabación durante 7 días
<b>Impactos mediáticos</b>	
Impactos mediáticos en televisoras internacionales por actividades de publicidad y relación con medios	1,161 millones de telaudientes <sup>2</sup>
Spots de radio (tiempos oficiales en México)	45,360 <sup>3</sup>
Radio shorts (tiempo oficial en Mexico)	554,400
Impactos en medios alternos	5,158,916 <sup>4</sup>

1 Video Introductorio del IV FMA (8 minutos, versiones español e inglés); Video Inaugural del IV FMA (4 minutos, versiones español e inglés); Video Poema del Agua (musicalizado).

2 Se contabilizan las audiencias cautivas reportadas por BBC World, BBC News, Channel News Asia, CNN Internacional, CNN en Español, Euronews y TV5

3 Durante el periodo febrero de 2004 a mayo de 2006.

4 Spots de radio en supermercado, inserciones en prensa, espectaculares, parabuses, racks en centros comerciales, dovelas en México, etc.







# Siguientes Pasos

Los Foros Mundiales del Agua son hitos en un proceso continuo que tienen como objetivo despertar la conciencia sobre los problemas del agua y promover el diálogo entre los actores. Cada Foro ha sido único, con sus propias características y componentes, y se han celebrado desde el Primer Foro Mundial del Agua en 1997.

El IV Foro Mundial del Agua movilizó a una gran variedad de actores de diferentes partes del mundo en torno a los problemas del agua. Esta gran movilización fue posible a través de un proceso preparatorio descentralizado que se basó, por un lado, en el trabajo de los Comités Regionales, que se crearon en las cinco regiones en las que se dividió el mundo y, por el otro, en los líderes temáticos, que dieron vida a los cinco ejes temáticos y las perspectivas transversales del Foro. Además, los coordinadores de los grupos de interés orquestaron la participación de la sociedad civil.

El proceso de preparación también incluyó los esfuerzos de los gobiernos de un gran número de países, que juntos elaboraron la Declaración Ministerial. Por primera vez, se celebró un encuentro específico de parlamentarios y otro de autoridades locales durante la celebración del Foro. De esta manera, se logró la interacción entre los tres grupos, que dio como resultado el fortalecimiento de propuestas de diferentes canales institucionales.

El número limitado de sesiones temáticas dio origen a un esfuerzo de trabajo conjunto de organizaciones muy diversas sobre temas específicos. Afortunadamente en este proceso se crearon sinergias, ya que de lo contrario, se habrían polarizado las posiciones de los convocantes de sesión.

Por lo tanto, se creó un diálogo permanente entre los diferentes actores involucrados en el manejo del agua, que culminó durante el evento mismo. Sin embargo, este es un diálogo que no termina con la celebración del Foro en México, sino que debe continuar a través del proceso de preparación del V Foro Mundial del Agua, y más allá.

## Creación de la Alianza Foro Mexicano del Agua

La Comisión Nacional del Agua, la Asociación Nacional de Empresas de Agua y Saneamiento y el Consejo Consultivo del Agua, son instituciones mexicanas que expresaron su interés por crear una asociación para dar continuidad al trabajo del IV Foro Mundial del Agua.

Por lo que, muy pronto se creará la Alianza Foro Mexicano del Agua (AFMA) con el objetivo de hacer el seguimiento de los esfuerzos realizados para la organización del Foro Mundial en México así como de los acuerdos alcanzados. También, la AFMA facilitará la participación nacional de varias organizaciones del Continente Americano en el próximo Foro Mundial del Agua.

## Continuidad de otras iniciativas

Entre las iniciativas del Foro que se propusieron para su continuación, sobresalen las siguientes:

Un grupo de organizaciones que son parte del Proyecto de Empoderamiento y Democratización están trabajando en una propuesta para dar seguimiento a algunas de las recomendaciones que surgieron de los talleres y del proyecto mismo.

La base de datos de acciones locales conformada durante el proceso de preparación del Foro se ha actualizado y analizado completamente y se ha puesto a disposición del público con el fin de compartir las experiencias de diferentes actores de comunidades locales sobre problemas del agua de todo el mundo. También se ha planeado una reunión con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (UNDESA) para hacer un uso más eficiente de los resultados de la base de datos y estudiar la forma de dar continuidad a esta iniciativa.

El IV Foro Mundial del Agua continuó con muchos de los componentes de los Foros Mundiales anteriores como la Expo Mundial del Agua, la Conferencia Ministerial,



el Foro Virtual, entre otros, pero también tuvo diversas innovaciones como su proceso preparatorio con diferentes grupos de actores, la formalización e institucionalización de la participación de parlamentarios y autoridades locales, ONG's en general, y especialmente se dio mayor presencia e importancia a los grupos de interés de niños, mujeres, jóvenes y pueblos indígenas. Es de esperar que algunos de los componentes empleados en el Foro de México puedan servir como modelo para los siguientes Foros o eventos internacionales.

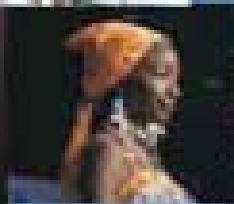
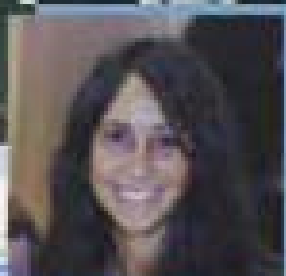
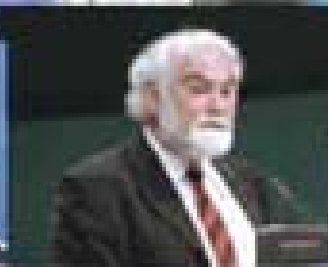
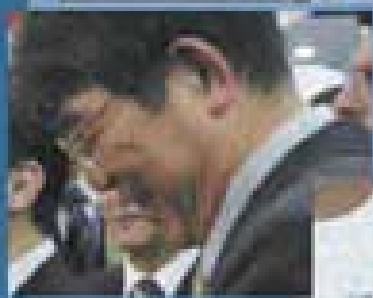
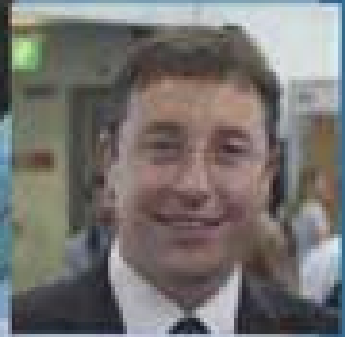
Dos de las regiones involucradas en la preparación del Foro, Europa y Asia Pacífico, han formalizado la relación de trabajo mediante la creación de un organismo permanente, que continuará con los trabajos para representar la posición regional sobre asuntos del agua. De manera

similar, se tiene planeado trabajar en el continente Americano para promover la creación de un Foro que permita lograr avances en la solución de problemas del agua en las Americas.

Además, continúa el trabajo sobre la difusión de los resultados que se obtuvieron en el Foro, tanto en la comunidad nacional como internacional. Aunado a este Informe Final, se ha preparado un Informe de Síntesis, que se concentra en la formulación de conclusiones obtenidas del contenido y el avance logrado en los temas abordados durante el evento en México. Las conclusiones del documento de Síntesis serán una fuente importante de información para el siguiente Foro Mundial, que se celebrará en Estambul, Turquía en marzo de 2009.









# Información Adicional

## Declaración Ministerial

Nosotros, los Ministros reunidos en la Ciudad de México en ocasión del IV Foro Mundial del Agua (IVFMA), [Acciones Locales para un Reto Global](#), los días 21 y 22 de marzo de 2006,

1. Reafirmamos la importancia crítica del agua, en particular del agua dulce, para todos los aspectos del desarrollo sustentable, incluyendo la erradicación de la pobreza y el hambre, la reducción de desastres relacionados con el agua, la salud, el desarrollo agrícola y rural, la hidroenergía, la seguridad alimentaria, la igualdad de género, así como el logro de la sustentabilidad y protección ambiental. Subrayamos la necesidad de incluir al agua y al saneamiento como prioridades en los procesos nacionales, en particular en las estrategias nacionales de desarrollo sustentable y reducción de la pobreza.
2. Reafirmamos nuestro compromiso para alcanzar los objetivos acordados internacionalmente sobre la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos (GIRH), el acceso al agua potable y saneamiento básico, acordados en la Agenda 21, la Declaración del Milenio y el Plan de Johannesburgo (PIJ). Reiteramos la continua y urgente necesidad de alcanzar estos objetivos y dar seguimiento al progreso hacia su implementación, incluyendo el objetivo de reducir a la mitad, para el año 2015, el porcentaje de personas que carezcan de acceso a agua potable o que no puedan costearlo.
3. Reafirmamos, en particular, nuestro compromiso con las decisiones adoptadas por la 13ª Sesión de la Comisión sobre Desarrollo Sustentable de las Naciones Unidas (CDS-13), en abril de 2005, sobre opciones de política y medidas prácticas para facilitar su implementación en materia de agua, saneamiento y asentamientos humanos. Notamos con interés la importancia de acrecentar la sustentabilidad de los ecosistemas y reconocemos la implementación e importancia en algunas regiones de prácticas innovadoras como el manejo de agua de lluvia

y el desarrollo de proyectos hidroenergéticos. Asimismo, reafirmamos la importancia del involucramiento de otros actores relevantes, particularmente mujeres y jóvenes, en la planeación y gestión de los servicios de agua y, según proceda, en los procesos de toma de decisión.

4. Tomamos nota de la declaración Ministerial del III Foro Mundial del Agua y reconocemos el trabajo realizado dentro del Sistema de las Naciones Unidas en apoyo a sus Estados miembros, con objeto de alcanzar los objetivos antes mencionados. En este sentido, apoyamos el papel coordinador del Grupo de Agua de Naciones Unidas (ONU-Agua) y destacamos la necesidad de fortalecer su trabajo dentro de su mandato, entre las organizaciones, fondos y programas relevantes de las Naciones Unidas. Valoramos los insumos del Consejo Asesor sobre Agua y Saneamiento del Secretario General de las Naciones Unidas, para reforzar los actuales esfuerzos de implementación dirigidos a alcanzar los objetivos en materia de agua y saneamiento. Expresamos nuestro continuo apoyo a iniciativas como la Década de Agua para la Vida y nuestro interés en la Iniciativa WEHAB del Secretario General de las Naciones Unidas.
5. Reconocemos las contribuciones del IVFMA y su proceso preparatorio regional para el desarrollo de capacidades en los ámbitos internacional, regional y nacional, y en la promoción del intercambio de mejores prácticas y lecciones aprendidas sobre asuntos internacionales sobre agua y saneamiento.
6. Reconocemos la contribución del Foro para el segmento de seguimiento sobre agua y saneamiento de la 16a Sesión de la CDS, a celebrarse en 2008, que jugará un papel importante en el monitoreo y seguimiento de las decisiones adoptadas en la CDS-13 en materia de agua y saneamiento y sus interrelaciones, y como un ejemplo de la participación e involucramiento coordinados de los gobiernos a todos los niveles, sociedad civil, organizaciones intergubernamentales, organizaciones no gubernamentales, sector privado, instituciones científicas, asociaciones e instituciones financieras internacionales y otros actores relevantes en relación con temas del agua.



7. Reafirmamos también la decisión de la 13ª Sesión de la Comisión sobre el desarrollo Sustentable con relación a, inter alia:

- a) Que un incremento substancial en los recursos de todas las fuentes, incluyendo recursos domésticos, asistencia oficial para el desarrollo y otros recursos, será requerido para que los países en desarrollo alcancen los objetivos y metas internacionalmente acordados, incluyendo aquellos contenidos en la declaración del Milenio y el Plan de Implementación de Johannesburgo.
- b. Que los gobiernos tienen un papel fundamental en la promoción para mejorar el acceso a agua potable, saneamiento básico, tenencia sustentable y segura, y vivienda adecuada, a través de una mejor gobernabilidad en todos los niveles y permitiendo ambientes y marcos regulatorios apropiados, adoptando un enfoque a favor de los pobres y con un activo involucramiento de todos los actores.

8. Reconocemos la importancia de políticas domésticas e internacionales que fomentan y ayudan al desarrollo de capacidades y cooperación a todos los niveles, para mitigar los desastres relacionados con el agua, incluyendo la prevención, preparación, evaluación del riesgo, conciencia comunitaria, resiliencia y respuesta.

9. Reconocemos el importante papel que los parlamentarios y las autoridades locales tienen en diversos países para incrementar el acceso sustentable a los servicios de agua y saneamiento, así como para apoyar la gestión integrada de los recursos hídricos. Una eficiente colaboración con y entre estos actores es un factor clave para enfrentar los retos y alcanzar nuestras metas en materia de agua.

10. Tomamos nota con aprecio del trabajo de otros actores en los procesos regionales preparatorios del IVFMA, así como durante el propio Foro y tomamos nota del resultado documental de dichos procesos regionales preparatorios, incluidos como anexos a esta declaración. Según proceda, este resultado podrá ser utilizados como una fuente de información para nuestras tareas. Asimismo agradecemos a los parlamentarios y autoridades locales participantes por sus valiosas opiniones y puntos de vista, expresadas durante nuestra sesión de trabajo conjunta en el IV Foro Mundial del Agua, y tomamos nota de sus declaraciones incluidas como anexos a esta declaración.

11. Damos la bienvenida al lanzamiento, durante el IVFMA, de la Base de Datos y Acciones en Materia de Agua de la CDS (CSD WAND), como un medio para implementar la decisión de la CDS-13 y desarrollar "herramientas basadas en medios electrónicos para diseminar información sobre implementación y mejores prácticas" en materia de agua y saneamiento. La CSD WAND servirá como una plataforma para el intercambio de información y mejores prácticas, lecciones aprendidas, y acuerdos internacionales relevantes y recomendaciones de política. Notamos que la CSD WAND ha sido construida con información recolectada en el Ciclo de la CDS 2003-2005, en el Portafolio de Acciones en materia de Agua –como un resultado de la Conferencia Ministerial del Tercer Foro Mundial del Agua–, y en la base de datos de acciones locales del IVFMA.

12. Alentamos a todos actores, incluyendo agencias nacionales e internacionales, y a otros foros internacionales y regionales, tales como la Semana Mundial del Agua en Estocolmo y las semanas del agua de los bancos regionales de desarrollo, a contribuir e intercambiar información a través del WAND.

13. Agradecemos al Gobierno de México y al Consejo Mundial del Agua por la organización del IV Foro Mundial del Agua y por su determinación para promover una mejor gestión del agua a través de acciones locales dinámicas para un cambio global.



## Declaración Ministerial Complementaria

Propuesta y firmada por Bolivia, Cuba, Uruguay y Venezuela

Los Ministros o sus representantes abajo firmantes, en el marco del IV Foro Mundial del Agua, declaramos ante los participantes de este Foro, la comunidad internacional y los pueblos del mundo, lo siguiente:

El acceso al agua en calidad, cantidad y equidad, constituye un derecho humano fundamental. Los Estados con la participación de las comunidades deben realizar esfuerzos en todos los niveles para hacer efectivo este derecho para sus habitantes, dentro de sus respectivos países. Así, acordamos continuar realizando todas las gestiones en el marco de la Comisión de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas y otros foros internacionales dentro de sus competencias, para reconocer y hacer efectivo este derecho.

Manifestamos la profunda preocupación sobre los posibles impactos negativos de aquellos instrumentos internacionales, como los Tratados de Libre Comercio e Inversiones, pueden tener sobre los recursos hídricos y reafirmamos el derecho soberano de cada país a regular el agua en todos sus usos y servicios.

Exhortamos a la comunidad internacional y a los organismos multilaterales a cumplir los compromisos reiteradamente asumidos para respaldar los esfuerzos que hacen los países con el fin de asegurar el acceso al agua y al saneamiento.

Hacemos un llamado a todos los estados para construir el Foro Mundial del Agua en el marco del sistema multilateral internacional, sobre los principios de plena participación e inclusión.





## Declaración de Alcaldes y Autoridades Locales sobre el Agua

1. Nosotros, Alcaldes y autoridades locales del mundo, reunidos en el marco del IV Foro Mundial del Agua de México del 16 al 22 de marzo de 2006, conscientes de la responsabilidad de las autoridades locales en materia de agua potable y saneamiento, recordamos los siguientes principios<sup>1</sup>:

1.1 El agua dulce es un recurso limitado y vulnerable, indispensable para la vida, el desarrollo y el medioambiente, es un bien común y un patrimonio de la humanidad.

1.2 Todos los seres humanos tienen derecho al acceso al agua, en cantidad y calidad suficientes para satisfacer sus necesidades básicas, como también al saneamiento, elemento decisivo para la salud y la preservación de los ecosistemas.

1.3 El derecho al agua de cada individuo y su uso deben ejercerse con respeto hacia las necesidades de las generaciones presentes y futuras.

1.4 Las mujeres tienen un rol fundamental para el desarrollo y, en particular, en la provisión, gestión y preservación del agua.

y constatamos que:

1.5 El estado del recurso se ha degradado profundamente tanto en calidad como en cantidad debido a comportamientos individuales y colectivos, contrarios a una gestión sostenible de los recursos naturales.

1.6 Una persona de cada cuatro no accede al agua en cantidad y calidad suficientes y una de cada dos no dispone de un sistema de saneamiento adecuado. Las enfermedades de origen hídrico son la principal causa de la alta tasa de mortalidad infantil en el mundo.

1.7 El crecimiento urbano y el desarrollo del hábitat insalubre, la desertificación y el aumento de la sequía, pero también las inundaciones y los ciclones, que encuentran su origen en los cambios climáticos, tienen un impacto sobre el nivel y la calidad del recurso agua.

2. Nosotros, Alcaldes y autoridades locales, reconocemos que:

2.1 Los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) de la ONU, que proponen reducir a la mitad de aquí al 2015 el porcentaje de la población que no tiene acceso sustentable a la provisión de agua potable, interpelan directamente a todos los gobiernos locales.

2.2 Los gobiernos locales juegan un rol fundamental en la gestión del recurso agua y en la organización de los servicios públicos del agua y del saneamiento. Su rol debe ser reconocido y fortalecido. Los gobiernos locales deben poder elegir libremente entre distintos modos de gestión.

2.3 La gestión equilibrada del recurso agua debe beneficiarse de una aproximación integrada y de las responsabilidades compartidas entre los distintos niveles de gobernanza, debe fundarse en el principio de la gestión territorial integrada por cuencas hidrográficas.

<sup>1</sup> Ya mencionados en: Pacto Internacional sobre los Derechos Económicos, Sociales y Culturales (1966) y el Comentario General No. 15 de las Naciones Unidas (2002); Convención para la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (1980), Convención sobre los Derechos del Niño (1989), la Carta Europea del Consejo de Europa (1986), su forma revisada, la Carta europea de los recursos de agua del Consejo de Europa (2001), Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano (Estocolmo, 1972), la Declaración final de la Conferencia de Mar de Plata (1977); la Consultación Mundial sobre el Abastecimiento de Agua Potable y el Saneamiento Ambiental para los años 1990 (Nueva Delhi, 10-14 de septiembre de 1990), la Conferencia Internacional sobre el Agua y el Medio Ambiente (Dublín, 1992) la Declaración final de la Cumbre de Río de Janeiro sobre el "Medioambiente y el Desarrollo y la Agenda 21" (1992); la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas (2000); la Declaración Ministerial del II Foro Mundial del Agua, La Haya (2000); "El Código del Agua de los Gobiernos Locales" (principios de Lisboa, 2000) ; la Declaración Ministerial de Bonn y las recomendaciones de acciones (Conferencia Internacional sobre el agua dulce, Bonn 2001); la Resolución de la Asamblea General de las Naciones Unidas para el año 2003 "Año Internacional del Agua Dulce" (2002) ; la Declaración de Johannesburgo sobre el Desarrollo Sostenible, la carta de los servicios esenciales, y la Declaración de los Gobiernos Locales en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (2002); la Declaración de los gobiernos locales en el III Foro Mundial del Agua (Kyoto, 2003); la Declaración del Agua de Estambul, Asociación Mundial de las Grandes Metrópolis (septiembre 2003), la Declaración final del Congreso de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (París, mayo de 2004); "Acciones Prioritarias de los Gobiernos Locales" presentadas en la 13ª Sesión de la Comisión de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Nueva York, abril de 2005); la Declaración de los Gobiernos Locales Latinoamericanos de Ciudad Valles sobre la Gestión del Agua (México, junio de 2005); la Declaración de las Autoridades Locales y Regionales de Europa sobre el agua adoptada por el Consejo Europeo de Municipios y Regiones (Viena, diciembre de 2005).



2.4 La valoración y la gestión del agua deben tener un carácter participativo e involucrar a los usuarios, los planificadores y las personas responsables de tomar decisiones a todos los niveles, los electos locales representan un vínculo privilegiado entre los ciudadanos y los actores de cada nivel.

### 3. Nosotros, Alcaldes y autoridades locales, nos comprometemos a esforzarnos para:

3.1 Desarrollar políticas para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio con el fin de reducir a la mitad de aquí al 2015 el porcentaje de la población que no tiene acceso de manera durable a la provisión de agua potable.

3.2 Asegurar en el territorio propio de cada gobierno local, en el marco de sus competencias, una gestión de los servicios del agua y del saneamiento que permitan el acceso de todos al agua y al saneamiento en cantidad, calidad y continuidad suficientes, a un coste soportable y equitativo.

3.3 Asegurar una gestión razonable, durable e integrada del recurso agua, trabajando en contra de la contaminación de las aguas.

3.4 Desarrollar campañas de sensibilización destinadas a los ciudadanos y al conjunto de los usuarios sobre los problemas locales y mundiales que afronta la cuestión del agua y promover la participación proactiva de los ciudadanos en la definición de políticas del agua a nivel local; en forma democrática e incluyente.

3.5 Promover la cooperación entre gobiernos locales, redes de ciudades, apoyándonos en la Organización Mundial de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos, como también en los gobiernos nacionales, las organizaciones internacionales, las ONGs, los sindicatos, gremios y asociaciones profesionales y el sector privado, y aportar nuestras competencias técnicas y nuestro financiamiento para permitir el acceso al agua potable y al saneamiento para todos.

3.6 Movilizar, donde sea posible, fondos, incluso sobre la factura del agua, para destinarlos a acciones de cooperación solidaria descentralizada, equitativas, transparentes, inscritas en el largo plazo, con el fin

de reducir la pobreza urbana y la exclusión de las zonas rurales.

3.7 Mejorar y hacer progresar los intercambios en materia de organización, compilación de datos, adquisición de competencias, tecnologías, métodos, herramientas, campañas de sensibilización del público en relación a la gestión del agua y apoyar, sobre todo, el esfuerzo de las organizaciones internacionales para establecer un sistema de medidas sobre los progresos realizados en la realización de los ODM.

### 4. Nosotros, Alcaldes y autoridades locales, solicitamos a los gobiernos nacionales, a las organizaciones regionales e internacionales y a las Naciones Unidas:

4.1 Reconocer el rol fundamental de los gobiernos locales en la protección y la gestión durable del agua, la organización de los servicios públicos equitativos y transparentes del agua potable y del saneamiento.

4.2 Favorecer la descentralización y desconcentración, desarrollando una subsidiariedad activa para garantizar un servicio de proximidad, basado en la colaboración estrecha entre todos los niveles de gobierno.

4.3 Incrementar los financiamientos de las infraestructuras locales del agua y del saneamiento, para cubrir sobre todo las necesidades de las poblaciones pobres que no tienen acceso al agua y al saneamiento.

4.4 Asegurar la implicación sistemática y real de los gobiernos locales en la toma de decisiones estratégicas en materia de gestión del agua y su rol en la realización de los Objetivos de Desarrollo del Milenio;

4.5 Contribuir al fortalecimiento de las capacidades de los gobiernos locales para mejorar el abastecimiento del agua y de los servicios de saneamiento.

4.6 Apoyar la cooperación internacional entre gobiernos locales, para ampliar sus capacidades técnicas, humanas y financieras, sobre todo en los países en desarrollo, y favorecer la difusión de buenas prácticas y los intercambios de experiencias.





4.7 Asegurar, en acuerdo con los gobiernos locales, una gestión integrada, durable y equitativa de los recursos hídricos transfronterizos.

4.8 Permitir a los gobiernos locales y regionales que lo deseen consagrar una parte de los ingresos percibidos de los usuarios sobre la provisión de servicios de agua y de saneamiento para acciones de cooperación con sus homólogos de los países en desarrollo.

4.9 Acelerar el cumplimiento de los compromisos asumidos en materia de acceso al agua y al saneamiento, y de lucha contra la pobreza, y aumentar el nivel de la ayuda pública nacional e internacional al desarrollo para la realización de los objetivos enunciados en el Plan de Acción de Johannesburgo y de los ODM.

4.10 Preservar los principales equilibrios ecológicos, sobre todo a través de compromisos concretos del conjunto de los Estados, para la realización de la Convención sobre los Cambios Climáticos.



## Encuentro Mundial de Legisladores del Agua Declaración de México

Como representantes populares sensibles a la demanda social y a los retos que nuestros países y el mundo enfrenta en materia de abastecimiento, gestión, administración, manejo, protección y financiación de los sistemas de agua, lo mismo que de sustentabilidad de los recursos hídricos, los legisladores reunidos en el Encuentro Mundial de Parlamentarios del Agua, IV Foro Mundial del Agua en la Ciudad de México del 18 al 21 de marzo del 2006, reconocemos que en materia de política y acciones del agua enfrentamos retos muy importantes que requieren acciones locales, nacionales, regionales e internacionales.

Nos preocupa la existencia de cientos de millones de personas que no tienen acceso al agua de calidad y en cantidad suficiente para su desarrollo. Reivindicamos que el agua no puede ser elemento de conflicto.

Los parlamentarios nos comprometemos a impulsar desde nuestro ámbito de acción un marco jurídico que responda de manera adecuada a las políticas y perspectivas que cada país se plantea, fomente y reconozca la participación ciudadana y contribuya con propuestas de políticas públicas y normativa jurídica en el ámbito internacional.

Dentro del marco del IV Foro Mundial del Agua, los diputados y senadores hemos reconocido la importancia vital del agua en el planeta. En este sentido, declaramos:

1. El agua no es una mercancía o un recurso renovable. El agua tiene un valor social, ambiental y económico. El agua es un recurso esencial y un bien de dominio público.
2. Buscamos que las acciones que cada uno emprendamos localmente, se sumen para conformar un compromiso mundial, en virtud del cual se reconozca a todo ser humano, sin importar el sitio donde haya nacido o viva, el acceso al agua como un derecho esencial.
3. Invitamos a los países desarrollados a que apoyen a través de programas de cooperación y solidaridad a los países pobres para abastecer de agua potable a las comunidades marginadas.
4. Consideramos que todos los programas de abasto y saneamiento del agua, deben promover la equidad de género y etnia.
5. Nos comprometemos a trasladar a nuestros parlamentos, la iniciativa de constituir una coalición de integrantes de las comisiones legislativas relacionadas con el agua de los diferentes parlamentos nacionales. Esta coalición trabajará, entre otros aspectos, para identificar las necesidades eventuales de enriquecer una legislación internacional con relación al agua, dar seguimiento a los compromisos establecidos en la materia, así como a la búsqueda de presupuestos más sólidos y sin otro interés que el de resolver esta sensible parte de la problemática.
6. Reconocemos la existencia de propuestas que emanan de diversos espacios de discusión legislativa internacional y los documentos presentados en este encuentro legislativo internacional, que habrá de continuarse con su análisis y discusión a través de una Segunda Reunión Mundial de Legisladores del Agua.





## Llamado a la Acción

Nosotros, los 110 niños y niñas del II Foro Mundial del Agua de los Niños, representando a 29 países, reafirmamos el Manifiesto del Agua de los Niños, redactado por 109 niños en Kioto, Japón, en 2003. Unidos, hacemos un llamado a la acción para ser apoyados en la participación de los niños en la educación en materia de agua, medio ambiente, saneamiento e higiene, para de esta manera lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Desafortunadamente, el Manifiesto del Agua de los Niños de 2003 ha tenido un seguimiento poco concreto. Ahora, tres años después, reiteramos nuestro llamado al mundo de los adultos para involucrar a niños y niñas en acciones locales para vencer el desafío crítico global de nuestro medio ambiente, agua y saneamiento.

Hoy en día UNICEF afirma que hay 400 millones de niños en el mundo sin suficiente agua potable para vivir. Esto está mal. Esto está matando a nuestro futuro. Les pedimos actuar.

### Pedimos a todos los adultos tomadores de decisiones:

- Cumplir el derecho humano al suministro sustentable de agua potable y saneamiento básico, a través de la promoción de instalaciones amigables para los niños en escuelas y comunidades, tomando en cuenta las necesidades de las niñas, así como las de los más pequeños y las de los discapacitados.
- Promover la participación de los niños en programas de suministro de agua y saneamiento, dando becas escolares y fondos para proyectos a los más activos.
- Crear un parlamento infantil en cada país, que incluya un comité de los temas de agua, medio ambiente, saneamiento e higiene. Tomar seriamente estos parlamentos en los procesos de toma de decisiones.
- Apoyar a las redes de niños a todos los niveles, para intercambiar ideas y apoyarse el uno al otro en sus acciones locales.
- Visitar nuestras comunidades, observar nuestras acciones locales y responder a nuestras solicitudes de apoyo, cara a cara.
- Valorarnos como iguales (compañeros) y promover nuestras acciones en programas de radio y televisión nacional.
- Utilizar lenguaje directo en los planes y estrategias, respondiendo a lo que los niños piden y necesitan.
- Hacer leyes que prohíban la deforestación, porque sin

árboles el agua subterránea desaparece y la tierra se desestabiliza. Por cada árbol que se corta les pedimos plantar dos más.

- Ayudar a enseñar a todos los niños (sin discriminación de edad, raza, género, religión o estatus económico) como convertir el agua contaminada en potable y como deshacerse adecuadamente de los desechos en casos de emergencia.
- No permitir que el agua se convierta en lo que el petróleo es hoy en día: escasa y cara. Las grandes empresas de agua (y otras) deberían invertir diez centavos por cada dólar de sus ganancias para de esta manera garantizar agua segura para todos los niños donde quiera que estén.
- Apoyar la educación hídrica entre pares; tener clubes organizados en nuestras escuelas y comunidades.
- Garantizar equidad para la gente pobre y para la que contamina el agua.
- Multar a aquellos que tiren desechos fecales en nuestra agua. Usar el dinero de dichas multas para construir plantas de tratamiento de agua.
- Que los gobernantes tengan sentido común, que hagan leyes que puedan ser implementadas, y que refuercen e implementen leyes para que aquellos que contaminen nuestras aguas enfrenten las consecuencias.
- Que sean considerados los costos médicos y los días que los niños faltan a la escuela a causa de las enfermedades adquiridas por el consumo de agua contaminada y por la falta de higiene y saneamiento.
- Hacer posible la participación de comunidades y niños en el manejo de las instalaciones para el suministro de agua y saneamiento, para asegurar que las comunidades las sientan propias.
- No permitir la privatización del agua. Asegurar que el agua sea un recurso accesible para todas las personas.
- No permitir el desvío de los ríos ya que esto causa serios daños ecológicos en las cuencas.
- Que los principales contaminadores sean responsabilizados de la baja calidad del agua en los países en vía de desarrollo.
- Asegurar la participación de los niños en las agendas nacionales sobre reducción de la pobreza, suministro sustentable de agua potable, saneamiento básico, educación y equidad de género.

Nosotros, los niños del mundo, estamos listos para trabajar con ustedes. ¿Están ustedes listos para trabajar con nosotros?



## Foro Mundial Juvenil del Agua Declaración Final

### Introducción

Esta declaración refleja las opiniones de los jóvenes participantes del Foro Mundial Juvenil del Agua 2006, en la Ciudad de México.

En el año 2000, la juventud fue designada como actor principal en todos los temas relacionados con el agua. Desde entonces, los jóvenes han tomado un rol activo, reforzando continuamente el significado de su desempeño. La juventud juega un rol crítico para asegurar la disponibilidad del recurso hídrico a las futuras generaciones. Para lograrlo, el sistema de educación debe promover la adecuada conservación del agua.

### Agua para el Crecimiento y desarrollo

El desarrollo no solamente puede entenderse en términos económicos. Es importante asegurar que las acciones tomadas en torno al desarrollo sustentable prioricen las necesidades de las comunidades por encima del crecimiento económico.

La educación y el empoderamiento del trabajo juvenil para crear más procesos democráticos dentro de los cuerpos internacionales, gobiernos, industrias y la sociedad civil, deben garantizar el desarrollo de las comunidades sin agotar el agua, importante recurso. La educación es una herramienta fundamental en el desarrollo, particularmente en la construcción de capacidades, de la ciencia y tecnología, y en la distribución consecuente de este conocimiento a las comunidades.

Cada vez que una cultura sea organizada en torno al agua, se desarrollará, no sólo en relación a este recurso, sino también en otras áreas tales como la participación y la democracia. La juventud desea ser la fuerza que mueve a la sociedad para tomar parte en los asuntos del agua y ser la conexión entre las políticas y las necesidades de la comunidad. Es necesario garantizar la participación de la juventud en todos los niveles a través de instrumentos legales para hacer oficial este proceso de participación.

## Instrumentación de la Gestión Integrada de Recursos Hídricos

Los jóvenes creen que la humanidad debe ser la protectora del agua en todos los aspectos. Además, se deben considerar los siguientes cuatro aspectos importantes relacionados con este tema: la calidad de agua, la cantidad de agua, el acceso al agua y la seguridad del agua.

La única manera sostenible y eficiente de atender estos aspectos es mediante la GIRH, ya que la GIRH es un proceso democrático de comunicación, busca el consenso. Los gobiernos deben enlazar sus acciones con la población, permitiéndoles administrar el agua.

El fundamento de la administración del agua es la educación. El empoderamiento, la capacidad para administrar el agua y el eficiente acceso a la información clara, son los tres pilares de una administración social cooperativa, responsable y solidaria. Las decisiones deben tomarse con respecto a las necesidades expresadas por las comunidades.

Los gobiernos deben tomar acciones concretas que complementen la GIRH con un financiamiento y soporte técnico adecuados, proporcionando mecanismos de cambio y negociando abiertamente con comunidades. Todos los gobiernos deberían establecer indicadores, congruentes con los valores locales, para evaluar la GIRH. Estos gobiernos deben también definir estándares profesionales que aseguren que quienes administran el agua pueden tomar decisiones competentes para su uso sostenible.

La juventud ha tenido un rol importante involucrando a otros actores principales, pero debería jugar un rol más importante tomando acción, especialmente en sus comunidades. Las escuelas deben proveer una educación integral, enseñando diferentes perspectivas relacionadas con la administración del agua.

### Agua y Saneamiento para Todos

El agua es un derecho humano universal e inalienable que debe ser incorporado en la constitución de cada país. Esta agua debe ser limpia, de fácil acceso, de una fuente segura y suficiente para las necesidades de la población; y el saneamiento se debe garantizar. Sin embargo, actualmente





el 20% de la población mundial no tiene acceso al agua y el 50% no tiene un adecuado saneamiento, provocando enfermedades relacionadas con el agua.

La creación de servicios de agua y saneamiento trae consigo costos estructurales, sociales, ambientales y tecnológicos. El acceso al agua y el saneamiento se deben garantizar para los pobres. La cooperación internacional es necesaria para ayudar a financiar acciones locales para el suministro de agua y saneamiento en los países con menor desarrollo económico.

La participación de la sociedad es vital para decidir qué parte asume los costos del suministro de agua y regular a los proveedores, lo cual requiere transparencia y responsabilidad. La educación se necesita para informar a las comunidades que participan sobre el saneamiento, la conservación del agua y tecnología, para desarrollar las capacidades mientras se crea una cultura del agua. Debe haber un equilibrio entre los factores financieros, tecnológicos y educativos de abastecimiento de agua.

#### Agua para la Alimentación y el Medio Ambiente

Existen muchas dificultades relacionadas con la división del agua entre la agricultura y el medio ambiente. La agricultura de riego usa el 70% del agua potable disponible; los ecosistemas se dañan cuando las prácticas de riego son ineficientes y cuando la degradación potencial del medio ambiente no es considerada. Además de la escasez, las prácticas agrícolas de corto plazo llevan a la contaminación del agua con agroquímicos y desechos biológicos.

Educar a los jóvenes en prácticas agrícolas sustentables es muy importante para resolver los problemas antes señalados. Afortunadamente, los avances tecnológicos han ido reduciendo la cantidad de agua que se necesita para generar productos agrícolas. Como resultado, hay más disponibilidad de agua potable para el mantenimiento de los ecosistemas.

Para asegurar la continuidad de estos avances es vital invertir en la educación de los jóvenes, en la construcción de sus capacidades y en la experiencia práctica especialmente a nivel local. Las prácticas tradicionales y culturales deberían también tomarse en cuenta. Se debe capacitar a los jóvenes para introducir cambios a nivel local, que permitan a las comunidades estar alertas de los problemas existentes.

Además, los jóvenes son capaces de tomar el liderazgo en el intercambio de la información y el conocimiento,

aprendiendo uno del otro de sus prácticas y experiencias. El Comité de la Juventud ha creado y sigue creando las redes para los intercambios de información. Por lo tanto, la juventud juega un papel clave para mejorar las prácticas locales, así como resolver los problemas en un nivel regional, nacional y global.

Los jóvenes deben ser incorporados en proyectos actuales, después de recibir la educación que les permita hacerlos. Esto asegurará la continuidad y la sustentabilidad para el futuro.

El rol de las industrias debería ser tomado en consideración en futuras discusiones de este tema ya que las prácticas industriales contribuyen al agotamiento del agua.

#### Manejo de Riesgos

El manejo de riesgos es una herramienta crítica para el proceso de la toma de decisiones. Las consecuencias potenciales del riesgo son muy importantes para las sociedades que prestan mayor atención a la sustentabilidad, por esta razón, surge la necesidad de prestar inmediata atención al manejo de riesgos.

De manera global, el cambio climatológico y el aumento en el nivel del mar ya han advertido que el rechazar el manejo de riesgos tendría un impacto negativo directo en la vida de las personas. Si nos centramos en el nivel local, un número significativo de personas están sufriendo inundaciones y sequías causadas por la falta del manejo de riesgos.

Además en un nivel específico, el manejo de riesgos es una forma eficiente para controlar los derrames de petróleo de las embarcaciones. No existe ninguna duda de que el manejo de riesgos se debe expandir inmediatamente.

Sería sabio para la futura generación el poseer una completa visión del manejo de riesgos a partir de una perspectiva social, económica y del medio ambiente. Para lograr esto son necesarios los programas de educación holística. Debido a la complejidad del manejo de riesgos, es necesario implementar algunas actividades de educación especial dirigidas a jóvenes como encuestas de campo y experimentos del medio ambiente. Además, todos deben entender de manera clara que se debe hacer en caso de emergencias. Es responsabilidad de los gobiernos locales informar a los ciudadanos sobre esta materia.



### Algunas Recomendaciones

Es necesario realizar mejoras en la estructura y en la organización del FMJA . Para compartir un contexto común con el Foro Mundial del Agua, el Foro de la Juventud debe trabajar en temas similares enfocándose en temas específicos de juventud. Además, debe haber más interacción entre los foros que comienzan con el proceso preparatorio, a través de establecer agendas orientadas a la acción del FMJA. Se necesita enfatizar en la importancia de la continuidad de los Foros permitiendo que las experiencias pasadas ayuden a formar los futuros planes. Las ideas antes mencionadas deben ponerse en acción a través de una red de jóvenes.

"Sé el cambio que quieres ver en el mundo"

-Mahatma Gandhi





## Declaración Tlatokan Atlahuak Declaración del Foro Paralelo de los Pueblos Indígenas del IV Foro Mundial del Agua

1. Nosotros, representantes de pueblos y organizaciones Indígenas de México, de América y de otros continentes del mundo, participando en el Foro Indígena, paralelo al IV Foro Mundial del Agua declaramos nuestra solidaridad con los Pueblos Indígenas de México y su lucha por sus territorios y recursos naturales ancestrales, del cual el agua es un elemento primordial. Como ellos, todos los Pueblos Indígenas del mundo, el agua para nosotros es fuente de nuestra vida material, cultural y espiritual.
2. Los representantes internacionales agradecen la bienvenida que nos han brindado los Pueblos Indígenas de México, agradeciendo en una manera muy especial la ceremonia de apertura de nuestro foro, conducido por el Gobernador Tradicional de la Tribu Yaqui y de las familias indígenas Mazahuas.
3. Reafirmamos la declaración de los Pueblos Indígenas del III Foro Mundial Sobre el Agua de Kyoto, Japón, de marzo de 2003, que reconoce nuestra relación con la Madre Tierra y nuestra responsabilidad, ante las generaciones futuras, de levantar nuestras voces en solidaridad y proclamar la responsabilidad de proteger y defender el agua. Nos han puesto en este mundo, a cada uno en nuestra propia tierra y territorio tradicional sagrado, para cuidar toda la creación y el agua.
4. Reafirmamos la misma, a honrar y respetar el agua como un ser sagrado que sostiene toda la vida. Nuestros conocimientos, leyes y formas de vida tradicionales nos enseñan a ser responsables, cuidando este obsequio sagrado que conecta toda la vida.
5. Reafirmamos que la relación que tenemos con nuestras tierras, territorios y el agua constituye la base física, cultural y espiritual de nuestra existencia. La relación con nuestra Madre Tierra nos obliga a conservar nuestra agua dulce y mares para la supervivencia de las generaciones del presente y del futuro. Asumimos nuestro papel como guardianes, con derechos y responsabilidades, que defienden y garantizan la protección, disponibilidad y pureza del agua. Nos unimos para respetar e implementar nuestros conocimientos y leyes tradicionales; y ejercer nuestro derecho a la libre determinación para preservar el agua y la vida.
6. La situación de los Pueblos Indígenas en México hace todavía más claro que la lucha sobre nuestras aguas está vinculada fundamentalmente con nuestra lucha sobre el derecho a la libre determinación. Este es el caso de los hermanos y hermanas de la Tribu Yaqui; de las hermanas y hermanos Otomí o Ñahñú, Matlazinca, Mazahua, Tlahuica y Nahuas del Alto Río Lerma; de los y las hermanos Xochipas de Xochimilco, de Tecámac, de Xoxocotla Morelos; así como de los hermanos y hermanas de la Sierra de Manantlán y Ayotitlán en Jalisco y de otros pueblos del mundo.
7. México y los países cómplices con empresas multinacionales, violan con impunidad los derechos humanos y libertades fundamentales que ellos mismos han consagrados en los pactos, convenios y declaraciones de las Naciones Unidas y la Organización de Estados Americanos.
8. Exigimos nuestro derecho al desarrollo dirigido por nuestras propias normas y autoridades tradicionales, consistentes con nuestros valores y cosmovisión.
9. Nuestras tierras, territorios y recursos naturales, particularmente nuestras aguas (ríos, manantiales, pozos, lagos, lagunas, acuíferos) siguen siendo robados y lo que no es robado es despojado con contaminación extrema. Así es como las transnacionales del agua, con el aval de instancias financieras internacionales como el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo, cómplices en la privatización de nuestros territorios y agua, crean una escasez del agua que aumenta su valor económico impulsando un vez más este elemento sagrado como objeto de comercio.
10. Rechazamos el modelo neoliberal de vida que ve al agua como una mercancía y no como un bien público, ni como un derecho humano fundamental. Que a través de organismos como la Organización Mundial de Comercio impulsan proyectos de privatización de nuestro vital líquido en todo el planeta; lo cual provoca la destrucción de la flora y la fauna con la consecuente aparición de enfermedades como el cáncer, aún en personas jóvenes y la desaparición de nuestras culturas.





11. Por lo anterior reivindicamos nuestro reconocimiento como Pueblos Indígenas, en todas las leyes nacionales e internacionales, con derecho de la libre determinación y autonomía y al reconocimiento de nuestros territorios, y del uso y usufructo de los recursos naturales como el agua como un derecho humano. Demandamos también el reconocimiento de los usos y costumbres y tradiciones orales.
12. Exigimos a las autoridades nacionales y a las Instituciones multilaterales tales como la Organización de las Naciones Unidas y la Organización de Estados Americanos y a los gobiernos participantes del IV Foro Mundial del Agua, la participación plena de los Pueblos Indígenas en cualquier proyecto o acción a desarrollar en nuestros territorios, es decir, garantizar el consentimiento libre, informado previo, tal como lo establece la ley internacional.
13. Nos solidarizamos con la lucha de los pueblos indígenas de México y de otras partes del mundo que han venido a este Foro a denunciar a las autoridades que no resuelven los conflictos ni garantizan el abasto del agua, pero reprimen a los que luchan por defender el agua; a las empresas mineras que envenenan a nuestra Madre Tierra y al agua, envenenando la vida de todos los seres.
14. Reconocemos los trabajos que desde las comunidades impulsan los propios pueblos, comunidades, organizaciones, universidades y académicos comprometidos con la protección, defensa y recuperación del agua como un derecho de todos los seres.
15. Hacemos un llamado a todos los Pueblos Indígenas para que se organicen y formen comités de defensa de las aguas; para que sean un sustento de todas nuestras luchas y obtener el reconocimiento pleno y goce absoluto de nuestros territorios y recursos naturales.
16. Demandamos que se incluya en la agenda inmediata del Gobierno de México, las definiciones de políticas públicas. Así como pronunciamientos consecuentes con los tratados y convenios internacionales referente al derecho de los Pueblos Indígenas sobre el uso y manejo del agua.

Denunciamos la estructura del IV Foro Mundial del Agua porque es financieramente prohibitivo, lo que excluye a la mayoría de los Pueblos Indígenas que se ven impactados.

Denunciamos el formato del Foro Mundial del Agua porque niega la legitimidad del mundo indígena y de la visión espiritual.





## Declaración de la Reunión Estratégica de Mujeres:

"La Asamblea [General de Naciones Unidas] enfatiza la necesidad de involucrar a las mujeres en todos los esfuerzos para el desarrollo. En muchas culturas, incluyendo sociedades indígenas, las mujeres son guardianas del agua. Ellas son las que usualmente invierten arduas horas buscando y acarreando agua. Ellas necesitan participar de manera más significativa en las decisiones de cómo el agua es usada y su manejo, de esta manera las naciones podrán hacer uso total de su conocimiento, habilidades y contribuciones". Mensaje del Secretario General de las Naciones Unidas el Día Mundial del Agua, 22 de marzo de 2006.

## Elementos clave:

Históricamente, las mujeres han sido responsables de la administración de los bienes comunes de la humanidad: agua, tierra, aire, biodiversidad y conocimiento indígena y tradicional también de las instituciones. Las mujeres protegen, conservan, y mejoran el recurso hídrico dentro del contexto de sus hogares, sus comunidades, su futuro y la generación de medios de subsistencia. Por más de 30 años, las conferencias internacionales y las asambleas mundiales de las Naciones Unidas han reconocido en repetidas ocasiones que el manejo sostenible de los recursos hídricos es efectivo sólo cuando se involucran a las mujeres en todos los niveles de los procesos de toma de decisión e implementación de acciones afirmativas incluyendo:

- Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer-CEDAW (1979): "Para disfrutar de condiciones adecuadas de vida, particularmente en relación a la vivienda, saneamiento, suministro de agua y energía eléctrica..." (Art. 14, h).
- La resolución de Dublín sobre "La Década del Agua para la Vida" (1992): "Las mujeres juegan un papel central en el abastecimiento, manejo y protección del agua y saneamiento, y deben ser incluidas en todos los programas que se realicen para el desarrollo del sector".
- El Plan de Implementación de Johannesburgo (2002) "Movilizar recursos financieros internacionales y nacionales a todos los niveles...para el desarrollo de infraestructura en materia de agua y saneamiento así como para el desarrollo de los servicios, asegurando

que dicha infraestructura y servicios comulguen con las necesidades de las poblaciones con más alto nivel de marginación y sean sensibles al género" (24a).

- Informe de resultados de la 13a Sesión de la Comisión de Naciones Unidas sobre Desarrollo Sostenible (2005): "Involucrando a todos los actores, incluyendo a las mujeres, jóvenes y comunidades locales, en una planeación integrada y el manejo de recursos como la tierra y el agua" (para d, xi).

Además, la 15a Observación General de Naciones Unidas sobre el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales establece que: "El derecho humano al agua es indispensable para tener una vida digna. Es un prerequisite para la realización de otros derechos humanos" (2002).

Sin embargo, las mujeres son frecuentemente marginadas de su derecho humano al agua y de los roles principales en la toma de decisiones, lo que ha provocado destrucción ambiental, deterioro de la salud y la feminización de la pobreza. Las mujeres reconocen que el derecho humano al agua determina: el suministro de agua, aceptable, física y económicamente accesible y en cantidad suficiente.

## Recomendaciones para la Acción:

- El derecho humano al agua debe ser implementado y obligatorio para todos los actores a todos los niveles.
- Los gobiernos deben implementar inmediatamente sus compromisos internacionales hacia los derechos de las mujeres y la equidad de género en relación al agua y saneamiento.
- Los servicios de agua no deben ser incluidos en la Organización Mundial de Comercio u otros acuerdos mercantiles, o a través de programas de financiamiento condicionados por el Banco Mundial, Fondo Monetario Internacional y Bancos de Desarrollo Regional.
- Los gobiernos deben reconocer oficialmente que la contaminación intencional del agua, así como la falta de acceso al recurso es un crimen contra la humanidad.
- Los gobiernos deben imponer el principio "el que contamina paga" como quedó instituido en la declaración de Río, específicamente en contra de la negligencia y el



mal manejo, así como en la implementación de políticas que aseguren la protección preventiva de los recursos hídricos.

- Los gobiernos deben reconocer al saneamiento como una parte integral del derecho humano al agua.
- Todos los usuarios deben reconocer que el empoderamiento de las mujeres es esencial para la erradicación de la pobreza y la regeneración del medioambiente. Por lo tanto, las mujeres deben ser líderes en el desarrollo, implementación, y monitoreo de las iniciativas y soluciones viables.
- Todas las instituciones relacionadas con el agua, deben reconocer y respetar el papel central de las mujeres, así como otorgarles los derechos en cuanto a la protección y manejo del agua; por lo tanto, estas instituciones deben desarrollar e implementar las políticas de equidad de género con la total participación y representación de la mujer.
- Las políticas deben incluir el enfoque de ecosistemas para el manejo del recurso y el diseño de infraestructura.
- Los gobiernos locales, organismos operadores y el sector público, deben utilizar métodos de trabajo participativos, balanceados y sensibles al tema de género para el desarrollo sustentable así como sistemas de agua y saneamiento accesibles e infraestructura para el tratamiento del agua. Las mujeres deben ser actores clave en la toma de decisiones y el desarrollo, implementación y monitoreo de estos sistemas.
- Género, edad, raza, etnia y nivel socioeconómico son aspectos que deben ser incorporados en las estrategias y políticas de mitigación, concernientes al impacto de los desastres naturales y antropogénicos así como al cambio climático.
- Las instituciones gubernamentales deben reconocer que el éxito en la implementación de los resultados de la Cumbre Mundial para el Desarrollo Sostenible (WSSD) y de los ODMs requerirá necesariamente, del desarrollo de indicadores de género y programas de desarrollo de capacidades.
- La Gestión Integrada de Recursos Hídricos debe contener iniciativas para el desarrollo de presupuestos con enfoque

de género (Gender Responsive Budgeting Initiatives GRBI) para asegurar los recursos necesarios para la equidad de género, erradicación de la pobreza y el desarrollo sostenible.

- Fondos y otros recursos deben ser asignados a las organizaciones de la sociedad civil, particularmente a las de mujeres, reconociendo que están involucradas por completo y no como receptoras únicamente, para iniciativas de agua y saneamiento.
- Los gobiernos deben implementar urgentemente sus compromisos con el derecho al agua y la tierra, para asegurar el acceso de las mujeres a la tenencia de la tierra, agua, crédito, y otros servicios financieros, tecnología, capacitación y mercados.



## Publicaciones Presentadas en Ocasión del IV Foro Mundial del Agua

Con motivo del IV Foro Mundial del Agua, se dieron a conocer diversos informes y publicaciones. A continuación se presenta una lista selectiva de los más importantes:

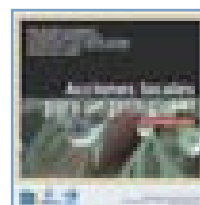
Los diez **Documentos Temáticos** presentaron la condición de cada uno de los cinco retos más importantes que enfrenta el sector del agua, conocidos como los cinco ejes temáticos, y cada una de las barreras principales que se han encontrado para lograr avances en estos retos, esto es, las cinco perspectivas transversales. Se produjo cada uno de estos documentos como resultado del proceso de preparación temático del Foro, llevado a cabo por una agrupación de organizaciones clave relacionadas con el tema o perspectiva.



Los cinco **Documentos Regionales** para África, América, Asia – Pacífico, Europa y Medio Oriente y Norte de África, presentaron los principales desafíos en la materia de las regiones del mundo así como las diversas soluciones innovadoras que han encontrado los actores locales en las regiones. Los Comités Regionales elaboraron estos documentos como resultado del proceso preparatorio regional y multi-actor del Foro



El **Compendio de Acciones Locales (WALAC 2.0)**. Durante el proceso de preparación del IV Foro Mundial del Agua, se recibieron más de 1600 acciones locales de 199 países a través del sitio Web del Foro. Se presentaron cerca de 525 de estas en sesiones temáticas, a través del Gran Premio Mundial del Agua de Kioto y en posters durante el Foro. La versión 2.0 del compendio electrónico de acciones locales, incluido en esta publicación, permite realizar una búsqueda de acciones locales usando diferentes criterios.



La **Red de Base de Datos de Acciones en Materia de Agua de las Naciones Unidas (WAND)**: Esta nueva base de datos y herramienta contiene información recopilada durante el ciclo de agua y saneamiento de la Comisión para el Desarrollo Sostenible 2003-2005, del Portafolio de Acciones del Agua del III Foro Mundial del Agua y del WALAC. El propósito de la base de datos es difundir información sobre la implementación y

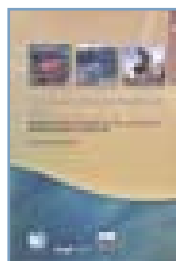


mejores prácticas para apoyar los esfuerzos internacionales y cumplir con las metas de agua y saneamiento.

La segunda edición del [Informe sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos del Mundo de las Naciones Unidas: El Agua, una Responsabilidad Compartida](#). Publicada por el Programa Mundial de Evaluación de los Recursos Hídricos (WWAP), es un mecanismo establecido para coordinar las actividades de todas las agencias y entidades de las Naciones Unidas que trabajan en áreas relacionadas con los recursos hídricos. Es la evaluación más completa sobre disponibilidad de agua dulce realizada hasta la fecha y se enfoca en la importancia de la buena gobernabilidad para administrar los recursos hídricos mundiales y combatir la pobreza.



El [Primer Informe de la Fuerza de Tarea sobre Financiamiento del Agua para Todos: Facilitando el Acceso al Financiamiento de los Gobiernos Locales, Financiamiento del Agua para la Agricultura](#). El informe es el resultado de los debates e intercambios de los miembros de la Fuerza de Tarea, bajo la presidencia de Ángel Gurriá, Secretario General de la OCDE y ex Secretario de Hacienda y de Relaciones Exteriores de México. El Consejo Mundial del Agua, la Asociación Mundial del Agua y el Secretariado del IV Foro Mundial del Agua crearon la Fuerza de Trabajo para continuar con el trabajo que se inició en el Panel Mundial sobre Financiamiento de Infraestructura Hidráulica de 2003, presidido por Michel Camdessus.

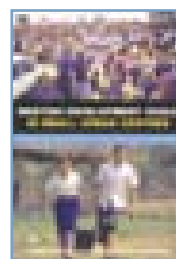


El [Derecho al Agua: del Concepto a la Implementación](#). El Consejo Mundial del Agua preparó este documento con el apoyo de un panel de expertos y en asociación con ALMAE

(la Alianza Maghreb-Machrak por el Agua), la Academia Francesa del Agua, Cruz Verde Internacional y el Secretariado Internacional del Agua. El informe explica el alcance del derecho al Agua y muestra cómo se ha implantado en diferentes países.



[Agua y Saneamiento en las Ciudades del Mundo: Cumpliendo las Metas de Desarrollo en Centros Urbanos Pequeños](#). Este es el segundo informe global de ONU-HABITAT sobre agua y saneamiento en diversas ciudades del mundo. Esta publicación se enfoca en centros urbanos pequeños que suelen pasarse por alto. Sin embargo, son los mercados y proveedores de servicio de primer nivel para las empresas y el desarrollo rural. El informe centra la atención en la importancia de enfrentar las necesidades en materia de agua y saneamiento en los asentamientos urbanos pequeños de rápido crecimiento para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio.



La [Junta Consultiva sobre Agua y Saneamiento de la Secretaría General de las Naciones Unidas](#) presentó un nuevo compendio de acciones: "[Su Acción, Nuestra Acción](#)" cuyo propósito es lograr avances en siete áreas vitales: asociaciones de organismos operadores de agua, financiamiento, saneamiento, monitoreo y seguimiento, gestión integrada de recursos hídricos; y agua y desastres. La Junta Consultiva enfocará sus esfuerzos en la implementación y seguimiento. "Su Acción" se refiere a los actores clave, algunos ya identificados. "Nuestra Acción" se refiere al trabajo individual y colectivo de los miembros de dicha junta con dichos actores para eliminar los problemas que se pudieran presentar y lograr los objetivos acordados internacionalmente.





## Delegaciones Participantes en la Conferencia Ministerial del IV Foro Mundial del Agua

	Delegación	Jefe de Delegación Cargo
1	Afganistán	Sr. Mohammad Sharif Sharif Viceministro de Agricultura
2	Albania	Sr. Lufter Xhuvli Ministro del Medio Ambiente, Aguas y Bosques
3	Alemania	Sr. Eberhard Koelsch Embajador de Alemania en México
4	Angola	Sr. Fernando Da Piedade Dias Dos Santos Primer Ministro
5	Antigua y Barbuda	Sr. John W. Ashe Representante Permanente de Antigua y Barbuda ante las Naciones Unidas, Representante Ministerial para Asuntos de Desarrollo Sostenible
6	Arabia Saudita	Sr. Ali Bin Saad Al-Takhais Subsecretario del Ministerio del Agua y Energía (Viceministro)
7	Argelia	Sr. Abdelmalek Sellal Ministro de Recursos Hídricos
8	Argentina	Sr. Atilio Armando Savino Secretario de Ambiente y Desarrollo Sustentable, Ministerio de Salud y Ambiente (Subsecretario)
9	Armenia	Sr. Hakob Matilán Viceministro de Protección de la Naturaleza
10	Australia	Sr. Ross Dalton Director General, Departamento de Agricultura, Pesca y Recursos Forestales
11	Austria	Sr. Werner Wutscher Viceministro para Agricultura, Medio Ambiente y Agua
12	Azerbaiján	Sr. Huseyn Bagirov Ministro de Ecología y Recursos Naturales
13	Bahrein	Sr. Abdul Majeed Ali Al-Awadhi Subsecretario de Electricidad y Agua
14	Bangladesh	Sr. Halfiz Uddin Ahmed Ministro de Recursos Hídricos
15	Bielorrusia	Sr. Mikhail Kalinin Director General del Instituto Central de Investigaciones del Uso Integrado de los Recursos Hídricos, del Ministerio de Recursos Naturales y Protección Ambiental
16	Bélgica	Sr. Benoît Lutgen Ministro de la Región Valona para la Agricultura, Cuestiones Rurales , el Medio Ambiente y el Turismo
17	Belice	Sr. Ramón Frutos Oficial Adjunto de Meteorología
18	Benín	Sr. Ahokpossi Ahonagla Marius Director General del Ministerio de Energía y Recursos Hídricos
19	Bolivia	Sr. Abel Mamani, Ministro sin Cartera Responsable del Agua
20	Botswana	Sr. Tibone Charles Ministro de Minas, Energía y Agua
21	Brasil	Sr. Claudio Langone, Secretario Ejecutivo del Ministerio de Medio Ambiente
22	Bulgaria	Sra. Lubka Vassileva Katchakova, Viceministra del Ministerio del Medio Ambiente y Agua
23	Burkina Faso	Sr. Salif Diallo Ministro de Agricultura, Recursos Hídricos y Pesca



24	Burundi	Sra. Odette Kayitesi Ministra del Fomento de los Recursos, de Turismo y de Medio Ambiente
25	Bután	Sr. Lyonpo Kinzang Dorji Ministro para el Trabajo y Asentamientos Humanos
26	Cabo Verde	Sr. Antonio Pedro Borges Presidente del Instituto Nacional de Agua y del Ministerio del Ambiente, Agricultura y Pesca
27	Camboya	Sr. Veng Sakhon Ministro de Recursos Hídricos y Meteorología
28	Camerún	Sr. Justin Ndioro Ministro de Energía y del Agua
29	Canadá	Sra. Rona Ambrose Ministra de Medio Ambiente
30	Chad	Sra. Haa Outman Secretaría (Ministra) del Medio Ambiente y Agua
31	Chile	Sr. Eduardo Aninat Embajador de Chile en México
32	China	Sr. Wang Shucheng Ministro de Recursos Hídricos
33	Chipre	Sr. Antonis Grivas Embajador de Chipre en México
34	Colombia	Sr. Oscar Dario Amaya Navas Viceministro de Ambiente del Ministerio de Ambiente, Vivienda y Desarrollo
35	Congo	Sr. Bruno Jean Richard Ioua Ministro de Energía e Hidráulica
36	Corea, Rep. de	Sr. Yongduk Kim Viceministro del Ministerio de Construcción y Transporte
37	Costa Rica	Sr. Carlos Manuel Rodríguez Ministro de Medio Ambiente y Energía (MINAE)
38	Côte D'Ivoire	Sr. Jacques Andoh Alle Ministro del Medio Ambiente, Aguas y Bosques
39	Croacia	Sr. Petar Obankovi Ministro de Agricultura, Asuntos Forestales y Manejo del Agua
40	Cuba	Sr. Jorge Luis Aspiolea Roig Ministro-Presidente del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos
41	Dinamarca	Sr. Ole E. Moesby Viceministro de Cooperación Multilateral para el Desarrollo
42	Djibouti	Sr. Gamal Din Houssein Ali Director ad interim de Agua del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Recursos Marítimos
43	Ecuador	Sr. Héctor Antonio Vélez Andrade Ministro de Desarrollo Urbano y Vivienda
44	Egipto	Sr. Mahmoud Abou Zeid Ministro de Recursos Hídricos y Riego; Presidente del Consejo Árabe del Agua
45	El Salvador	Sr. Hugo Barrera Ministro de Medio Ambiente
46	Emiratos Árabes Unidos	Sr. Mohamed bin Dhaen Al Hamli Ministro de Energía
47	Eslovaquia	Sr. Lázló Miklós Ministro de Medio Ambiente
48	España	Sra. Cristina Narbona Ruiz Ministra de Medio Ambiente
49	Estados Unidos	Sra. Paula Dobriansky Subsecretaria de Estado para la Democracia y Temas Globales
50	Estonia	Sra. Annika Velthut Secretaría General del Ministerio del Medio Ambiente (Viceministro)







51	Etiopía	Sr. Asfaw Digamo Ministro de Recursos Hídricos
52	Filipinas	Sr. Angelo T. Reyes Ministro de Medio Ambiente y Recursos Naturales
53	Finlandia	Sr. Juha Korkeaoja Ministro de Agricultura y Asuntos Forestales
54	Francia	Sra. Nelly Olin Ministra de Ecología y Desarrollo Sustentable
55	Gambia	Sr. Pateh Jallow Srio. Gral. de Edo. para Recursos Pesqueros y Acuáticos
56	Georgia	Sra. Sopiko Akhobadze Viceministra para la Protección del Medio Ambiente y Recursos Naturales
57	Ghana	Sr. Hackman Owusu-Agyemang Ministro de Recursos Hídricos, Trabajo y Hábitat
58	Gran Bretaña	Sr. Richard Bird Director para Agua, Departamento para el Medio Ambiente, Alimentación y Asuntos Rurales
59	Grecia	Sr. Ioannis Sibetheros Secretario General Especial y Titular de la Agencia Central de Agua del Ministerio de Medio Ambiente, Planeación Urbana y Obras Públicas
60	Guatemala	Sr. Juan Mario Dary Fuentes Ministro de Medio Ambiente y Recursos Naturales
61	Guinea Bissau	Dr. Aristides Ocante Da Silva Ministro de Recursos Naturales
62	Guyana	Sr. Sheik Baksh Ministro de Vivienda y Agua
63	Haití	Sr. Idalbert Pierre-Jean Embajador de Haití en México
64	Honduras	Sr. Jorge Méndez Gerente General del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillados
65	Hungría	Sr. Andras Gombos Viceministro de Medio Ambiente y Agua
66	India	Sra. Sushma Singh Secretario Adjunto del Ministerio de Recursos Hídricos
67	Indonesia	Sr. Siswoko Viceministro de Recursos Hídricos, Ministerio de Obras Públicas
68	Irak	Sr. Abdul Latif Gamal Rachid Ministro de Recursos Hídricos
69	Irán	Sr. Abdul Latif Gamal Rachid Viceministro de Energía y Asuntos del Agua y Director General de la Empresa de Manejo de Recursos del Agua de Irán (EMRAI)
70	Irlanda	Sr. Bartholomew O'Keeffe Ministro de Medio Ambiente, Patrimonio y Gobierno Local
71	Israel	Sr. Simón Tal Comisionado del Agua de Israel
72	Italia	Sr. Guido Scalici Coordinador para el Ambiente, Ministerio de Relaciones Exteriores (Director General)
73	Jamaica	Sr. Donald Buchanan Ministro de Agua y Vivienda
74	Japón	Sr. Tetsuma Essaki Viceministro de Tierra, Infraestructura y Transporte
	Japón	Sr. Yasuyuki Eda Viceministro de Medio Ambiente
75	Jordania	Sr. Khaled Irani Ministro de Medio Ambiente



76	Kazajstán	Sr. Anatoiy Ryabtsev Presidente del Comité del Ministerio de Protección Medio Ambiental
77	Kenia	Sr. John Mutua Katuku Ministro de Agua y Riego
78	Kuwait	Sr. Saud Abdulaziz Alzaid Viceministro de Obras Públicas
79	Lesotho	Sra. Mamphono Khaketla Ministra de Recursos Naturales
80	Letonia	Sr. Rajmonds Vejonis Ministro de Medio Ambiente
81	Libano	Sr. Fady Komair Director General de Recursos Hídricos y Eléctricos del Ministerio de Energía y Agua (Viceministro)
82	Libia	Sr. Abdulmajid Almbrok Algaoud Secretario General de la Autoridad del Proyecto Great Man Made River
83	Lituania	Sr. Aleksandras Spruogis Subsecretario del Ministerio del Medio Ambiente
84	Luxemburgo	Sr. Jean -Marie Halsdorf Ministro de Asuntos del Interior y Planeación
85	Macedonia, Ex República Yugoslava de	Sr. Sadula Duraki Ministro de Agricultura, Forestal y Suministro de Agua
86	Madagascar	Sr. Alfred Rambeloson Representante Permanente de Madagascar ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
87	Malasia	Sr. Khalid Azmi Ministro de Recursos Naturales y Medio Ambiente
88	Malawi	Sr. Mohamed Abdul Ministro de Riego y Desarrollo Hídrico
89	Maldivas	Sr. Ahmed Abdullah Ministro de Medio Ambiente, Energía y Agua
90	Mali	Sr. Hamed Diane Semega Ministro de Minas, Recursos Hídricos y Energía
91	Marruecos	Sr. Mohamed El Yazghi Ministro de Organización Territorial, Agua y Medio Ambiente
92	Mauricio	Sr. Abu Twalib Kasenally Ministro de Obras Públicas
93	Mauritania	Sr. Ely Ould Ahmedou Ministro de Recursos Hídricos
94	México	Sr. José Luis Luege Secretario de Medio Ambiente y Recursos Naturales
95	Mongolia	Sr. B. Enkhmandakh Viceministro de la Naturaleza y el Medio Ambiente
96	Mozambique	Sr. Felicio Pedro Zacarias Ministro de Obras Públicas y Vivienda
97	Myanmar	Sr. U Zan Win Vice-Director General del Departamento de Riego, Ministerio de Agricultura y Riego
98	Namibia	Sr. Nikey Iyambo Ministro de Agricultura
99	Nicaragua	Sr. Luis Debayle Solís Presidente Ejecutivo de la Empresa Nicaragüense de Acueductos y Alcantarillados (ENACAL)
100	Níger	Sr. Salifou Ousseini Secretario General del Ministerio de Medio Ambiente, Recursos Hídricos y Combate contra la Desertificación
101	Nigeria	Sra. Engr. Ebele O. Okeke Secretaria de Gobierno del Ministerio de Recursos Hídricos
102	Noruega	Sra. Anita Utseth Viceministra del Ministerio de Petróleo y Energía





103	Nueva Zelanda	Sr. George Troup Embajador de Nueva Zelanda en México
104	Omán, Sultanato de	Sr. Abdullah bin Nasser Al-Bakri Viceministro de Recursos Hídricos
105	Países Bajos	Sra. Melanie Schultz Van Haegen Viceministra del Ministerio de Transporte, Obras Públicas y Gestión del Agua
106	Pakistán	Sr. Liaquat Ali Jatoi Ministro para el Agua y Energía
107	Palau	Sr. Fritz Koshiba Ministro de Recursos y Desarrollo
108	Panamá	Sr. Camilo Alleyne Ministro de Salud
109	Papua Nueva Guinea	Sr. William Dumma Ministro del Medio Ambiente y Conservación
110	Paraguay	Sr. Alfredo Molinas Secretario Ejecutivo de la Secretaría del Medio Ambiente
111	Perú	Sr. Rudecindo Vega Carreazo Ministro de Vivienda, Construcción y Saneamiento
112	Polonia	Sr. Mariusz Orion-Jedrysek Subsecretario de Estado en el Ministerio de Medio Ambiente
113	Portugal	Sr. Francisco Nunes Correia Ministro del Medio Ambiente, Ordenamiento Territorial y Desarrollo Regional
114	Qatar	Sr. Bin Hassan Aldhabit Al-Dossary Ministro de Asuntos Municipales y Agricultura
115	Rep. Checa	Sr. Libor Ambrozek Ministro de Medio Ambiente
116	Rep. Dominicana	Sr. Maximiliano Puig Secretario de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARN)
117	Rumania	Sr. Silviu Ionescu Comisario General, Jefe de la Guardia Nacional del Medio Ambiente
118	Rusia	Sr. Rustmen Khamitov Jefe de la Agencia Federal de Recursos Hídricos (Ministro)
119	Saint Kitts y Nevis	Sr. Earl Martin Ministro de Obras Públicas, Infraestructura y Transporte
120	Samoa	Sr. Moefaaao T. Titimaea Gerente General, Autoridad del Agua
121	Santa Sede	Mon. Frank J. Dewane Subsecretario del Pontificio Consejo de Justicia y Paz
122	Senegal	Sr. Issa Mbaye Samb Ministro de Salud Pública
123	Serbia y Montenegro	Sr. Milisav Paic Embajador de Serbia en México
124	Singapur	Sr. Tan Yong Soon Secretario Permanente del Ministerio de Medio Ambiente (nivel Ministro)
125	Siria	Sr. Nader Al-Bonni Ministro de Riego
126	Sri Lanka	Sr. A.N.R. Amaratunga Secretario, Ministerio de Desarrollo Urbano y Suministro de Agua
127	Sudáfrica	Sra. Buyelwa Patience Sonjica Ministra de Asuntos Hídricos y Forestales de la República de Sudáfrica
128	Sudán	Sr. Kamal Mohamed Ministro de Riego y Recursos Hídricos
129	Suecia	Sra. Viveka Bohn Embajadora Especial para los Asuntos Medio Ambientales del Ministerio del Desarrollo Sostenible (Directora General)



130	Suiza	Sr. Remo Gautschi Director Altero de la Agencia Suiza para la Cooperación y el Desarrollo y Jefe del Grupo Interdepartamental Suizo sobre el Agua (nivel Ministro)
131	Tailandia	Sr. Ravee Hongsaprabhas Embajador de Tailandia en México
132	Tanzania	Sr. Stephen M. Wasira Ministro de Desarrollo Hídrico
133	Tayikistán	Sr. Abdukokhir Nazirov Ministro de Desarrollo de Tierras y Abastecimiento de Agua
134	Timor Leste	Sr. Estanislau da Silva Ministro de Agricultura, Recursos Forestales y Pesca
135	Togo	Sr. Kokou Solété Agbemadon Ministro de Minas, Energía y Agua
136	Trinidad y Tobago	Sra. Penelope Beckles Ministra de Servicios Públicos y Medio Ambiente
137	Túnez	Sr. Mohamed Nejib Hachana Embajador de Túnez en Washington
138	Turkmenistán	Sr. Begench Nomadov Amanovich Ministro de Recursos Hídricos
139	Turquía	Sr. Hilmi Güler Ministro de Energía y Recursos Naturales
140	Tuvalu	Sr. Saufatu S. Sopoanga Ministro de Obras y Energía
141	Ucrania	Sr. Babych Mykola Subdirector del Comité Estatal de Recursos Hídricos para la Industria
142	Uganda	Sra. Maria Mutagamba Ministra de Agua, Tierra y Medio Ambiente y Presidenta del Consejo Africano Ministerial de Agua
143	Uruguay	Sr. Jorge Carlos Colacce Presidente de Obras de Saneamiento (Nivel Ministro)
144	Venezuela	Sr. Ernesto Paiva Viceministro del Agua
145	Vietnam	Sr. Nguyen Cong Thanh Viceministro del Ministerio de Recursos Naturales y de Medio Ambiente
146	Yemen	Sr. Abdulrahman Al-Eryani Ministro de Agua y Ambiente
147	Zimbabwe	Eng M Mutezo Ministro de Recursos Hídricos y Desarrollo de Infraestructura
148	Autoridad Nacional Palestina	Sr. Walid Abed Rabbah Ministro de Agricultura



## Convocantes de Sesión

### Acrónimo / Organización Abreviación

	BAL-ONDEO
AAFC	Agricultura y Agro-Alimentación de Canadá
ABA	Asociación de la Barra Americana
ABM	Oficina Australiana de Meteorología
Académie de l'Eau	Academia Francesa del Agua
ADA	Agencia de Desarrollo de Austria
AEDES	Asociación Especializada en el Desarrollo Sustentable
AESN	Agencia del Agua Sena Normandía, Francia (AESN)
AFD	Agencia Francesa de desarrollo
AfDB	Banco de Desarrollo de África
AGRHyMET	AGRHyMET (Centro Regional de Aplicaciones Meteorológicas para el desarrollo)
Agua Sustentable	Agua Sustentable, Bolivia
AIDIS	Asociación Inter-Americana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental
AJCE	Asociación de Ingenieros Consultores de Japón
AMCOW	Consejo de Ministros del Agua de África (AMCOW)
AMGVF	Asociación de Alcaldes de Grandes Ciudades de Francia
AMH	Asociación Mexicana de Hidráulica, México
AMNCA	Alianza Mexicana para la Nueva Cultura del Agua
ANA	Agencia Nacional del Agua, Brasil
ANBO	Red Africana de Organismos de Cuenca
ANEA	Academia Nacional de Educación Ambiental
ANEAS	Asociación Nacional de Empresas de Agua y Saneamiento de México, A.C.
ANUR	Asociación Nacional de Usuarios de Riego
APFM	Programa Asociado sobre el Manejo de Inundaciones
ASARECA	Asociación para Fortalecer la Investigación Agrícola en el Centro y Este de África
ASE	Alianza para el Ahorro de Energía, Estados Unidos
ASRWG-ICID	Grupo de Trabajo Regional Asiático, Comisión Internacional de Riego y Drenaje
ASSEMAE	Asociación Nacional de Servicios Municipales de Saneamiento, Brasil
AWB	Asociación de Juntas de Agua de Alemania
AWC	Consejo Árabe del Agua
AWF	Organismo de Agua de África
AWRA	Asociación Americana de Recursos Hídricos
BMA	Barra Mexicana de Abogados, A.C.
BMZ	Ministerio Federal para la Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania
BothEnds	Both ENDS
BPD	Construyendo Sociedades para el Desarrollo Agua y Saneamiento BPD
BPP	Proyecto Planeta Azul, Canadá
CAEU	Consejo de la Unidad Económica Árabe
CAGM	Comisión para la Agricultura Meteorológica, Países Bajos
CAP-NET	Desarrollo de Capacidades para el Manejo de Recursos Hídricos (Cap-Net)
Casa y Ciudad	Casa y Ciudad A.C., México
CAWST	Centro para la Tecnología en Agua y Saneamiento a costo accesible
CBE	Centro para la Construcción del Medio Ambiente
CCA	Consejo Consultivo del Agua, A.C., México
CCHRI	Centro para la Investigación de la Salud de la Comunidad, India
CDHDF	Comisión de Derechos Humanos del Distrito Federal
CDI	Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas
CEC	Comisión para la Cooperación Ambiental
CEDARE	Centro para el Ambiente y Desarrollo de la Región Árabe y Europa
CEMDA	Centro Mexicano de Derecho Ambiental
CESPEDES	Comisión de Estudios del Sector Privado para el Desarrollo

CFE	Sustentable Comisión Federal de Electricidad, México
CGIAR - CPWF	Grupo Consultor Internacional para la Investigación Agrícola (CGIAR), Programa de Agua y Alimentación (CPWF)
CGIAR-CA	Grupo Consultor Internacional para la Investigación (CGIAR), Evaluación Integral del Manejo del Agua en la Agricultura
CIC	Comité de Coordinación Intergubernamental de los Países de la Cuenca del Río de la Plata
CICEANA	Centro de Información y Comunicación Ambiental de Norteamérica A.C.
CIDECALL	Centro Internacional de Demostración y Capacitación en Aprovechamiento de Agua de Lluvia
CIHEAM	CIHEAM/ Instituto Agronómico Mediterráneo de Bary, Italia
CILSS	Comité Permanente Inter-Estatal para el Contro de la Sequía en el Sahel (CILSS)
CINARA	Instituto Cinara, Universidad del Valle, Cali, Colombia
CLAEH	Centro Latinoamericano de Estudios Hídricos
CNEC	Cámara Nacional de Empresas de Consultoría
COA	Comité Operativo de las Américas
COFEPRIS	Comisión Federal para la Protección contra Riesgos Sanitarios (COFEPRIS)
COLMEX	Colegio de México
COLTLAX	Colegio de Tlaxcala
CONAFOR	Comisión Nacional Forestal
CONAGUA	Comisión Nacional del Agua
CONDESAN	Consorcio para el Desarrollo Sostenible de la Ecorregión Andina
CPLByRBAR	Consejo de Promoción del Renacimiento del Lago Biwa y de la cuénca del Río Yodo
CPWC	Programa Cooperativo sobre Agua y Clima
DH	Delft Hydraulics
DHI	DHI Agua y Medio Ambiente
DPU UCL	Unidad de Planeación para el Desarrollo (DPU) Universidad College London (UCL)
DPWH	Departamento de Obras Públicas y Carreteras, PMO Control de Inundaciones y Centro de Ingeniería de Sabo, Filipinas
DSI	Dirección General de Obras Hidráulicas, Turquía
DWAF South África	Departamento de Asuntos Hídricos y Forestales
EARCSA	Asociación de Sistemas de Captación de Agua de Lluvia, Este de Asia
EARCSA	Asociación de Sistemas de Captación de Agua de Lluvia Taiwan
EC	Comisión Europea
ECOIA	Red de Humedales Ecoa y Pantanal, Brasil
EDF	Fondo para el Desarrollo Ecológico
EFF	Fundación de la Tierra por Siempre, Bulgaria
El Colombia Univ.	Instituto de la Tierra de la Universidad de Columbia
EJCW	Coalición Ambiental de Justicia por el Agua
ELIHW	Instituto de Derecho Ambiental
EMPOWERS	Escenarios Participativos en Recursos Hídricos -Euro-Med (Asociaciones de Empoderamiento)
EMWIS	Sistema de Información Euro-Mediterránea
ENCID	Comisión Internacional de Riego y Drenaje, Comité Nacional Egipcio
EPRC	Centro de Investigación Ambiental y de Población
ESA	Agencia Espacial Europea (ESA)
EU DG	Unión Europea DG Centro de Investigación/Universidad de Wageningen, Países Bajos
FA Japan	Agencia Forestal de Japón
FAN	Red de Acción del Agua
FANCA	Red de Acción del Agua de Centroamérica
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)
FAO/IPTRID	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) Programa Internacional para la Tecnología y la Investigación en Riego y Drenaje (IPTRID)
FCHCM	Fundación del Centro Histórico de la Ciudad de México
FECIC	Federación de Colegios de Ingenieros Civiles de la República Mexicana
FIDIC	Federación Internacional de Empresas de Consultoría
FMA	Fundación Miguel Alemán, México

FMCN	Fondo Mexicano para la Conservación de la Naturaleza	IRC	Centro Internacional de Agua y Saneamiento
FMCU	Ciudades Unidas de Francia	IRCSA	Asociación Internacional del Sistema de Captación de Agua de Lluvia, Brasil
FMESD	Ministerio de Ecología y Desarrollo Sustentable – Dirección de Agua, Francia	IRHA	Alianza Internacional para la Captación de Agua de Lluvia
FNCA	Fundación por una Nueva Cultura del Agua, España	IRI	Instituto Internacional de Investigación para el Clima y la Sociedad
FNCCR	Federación Francesa de Autoridades Locales	IRN	Red Internacional de Ríos
FOEN	Oficina Federal para el Medio Ambiente, Suiza	IsDB	Banco Islámico de Desarrollo
FRW	Amigos del Derecho al Agua	ISDR India	Instituto para la Investigación y el Desarrollo Sostenible (ISDR-INDIA)
GCI	Cruz Verde Internacional	ISET	Instituto para la Transición Social y Ambiental
GEF	Fondo para el Medio Ambiente Mundial	ISW	Secretariado Internacional del Agua
GEM	Grupo de Aguas de Marsella, Francia	ITAIPU	Central Hidroeléctrica Binacional de Itaipu, Brasil
GEMEX	Gobierno del Estado de México, Secretaría de Agua, Obras Públicas e Infraestructura para el Desarrollo	ITESM	Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey
Geojuve	Red Geo Juvenil	IUCN	Unión Mundial para la Naturaleza
GFO	Foro Global sobre Océanos, Islas y Costas	IVM	Instituto de Estudios Ambientales
GNF	Fondo Global para la Naturaleza	IWA	Asociación Internacional del Agua
GTZ	Agencia Alemana de Cooperación Técnica	IWHA	Asociación Internacional de la Historia del Agua
GWA	Alianza de Género y Agua	IWI	Iniciativa Indígena del Agua
GW	Instituto de Aguas Subterráneas	IWMI	Instituto Internacional del Manejo del Agua
GWP	Asociación Mundial del Agua, P-S E Asia	IWRA	Asociación Internacional de Recursos Hídricos
GWP	Asociación Mundial del Agua	IWRN	Red Interamericana de Recursos Hídricos
Hombre Naturaleza	Fundación Hombre Naturaleza	JBIC	Banco Japonés para la Cooperación Internacional
IADB	Banco Interamericano de desarrollo	JCAS	Consorcio Japonés para Estudios de Áreas
IAH	Asociación Internacional de Hidrogeólogos	JICA	Agencia Japonesa para la Cooperación Internacional
IAHR	Asociación Internacional de Ingeniería Hidráulica e Investigación (IAHR)	JWF	Foro del Agua de Japón
IAHS	Asociación Internacional de Ciencias Hidrológicas	JWRCWWF	Comité Japonés para la Recuperación del Agua para el Foro Mundial del Agua
ICAM	Ilustre Colegio de Abogados de Madrid	Katachel	Katachel, Afganistán
ICARDA	Centro Internacional para la Investigación Agrícola en Zonas Áridas	LA-WETnet	Red Latinoamericana de Educación y Capacitación en Recursos Hídricos
ICBA	Centro Internacional para la Agricultura Biosalina	MAMA-86	Organización No Gubernamental Nacional de Ucrania para el Medio Ambiente
ICID	Comisión Internacional de Riego y Drenaje	MCT Republic of Korea	Ministerio de Construcción y Transporte, República de Corea
ICLEI	Gobiernos Locales por la Sustentabilidad	ME Japan	Ministerio de Medio Ambiente de Japón
ICOLD	Consejo Internacional de Iniciativas Ambientales Locales	MEDD, France	Ministerio de Ecología y Desarrollo Sustentable, Francia
ICRC	Comité Internacional de la Cruz Roja	Mehriban	Mehriban, Uzbekistán
IDE	Empresas para el desarrollo Internacional	Mekorot-Israel	Compañía Israelí de Agua Mekorot Ltd.korot
IDRC	Centro de Investigación para el Desarrollo Internacional	METAP	Programa de Asistencia Técnica y Ambiental para el Mediterráneo del Banco Mundial
IDS	Instituto de Estudios para el Desarrollo	Metropolis	Asociación Mundial de Grandes Ciudades
IEN	Red Indígena del Medio Ambiente de los Estados Unidos de América (USA)	MinLNV	Ministerio de Agricultura, Naturaleza y Calidad de la Alimentación de Holanda
IFIP	Recaudadores de Fondos Internacionales para Pueblos Indígenas	MLIT Japan	Oficina de Ríos del Ministerio de Tierra, Infraestructura y Transporte de Japón
IFNET	Red Internacional sobre Inundaciones	MLIT Japan	Departamento de Recursos Hídricos del Ministerio de Tierra, Infraestructura y Transporte de Japón
IPPRI	Instituto Internacional de Investigaciones sobre Políticas Alimentarias	MMA-Brazil	Ministerio de Medio Ambiente de Brasil
IFRC	La Federación Internacional de la Cruz Roja y Sociedades de la Media Luna Roja	MOE Spain	Ministerio del Medio Ambiente de España
IGES	Instituto de Estrategias Ambientales Globales, (IGES) (Japón)	MOET Italy	Ministerio de Medio Ambiente y Territorio de Italia
IGM Spain	Instituto Geológico y Minero de España	MOFA Italy	Ministerio de Asuntos Exteriores de Italia
IGOS	Comité Ejecutivo de Observaciones Integradas Globales del Ciclo del Agua	MOFA Japan	Ministerio de Asuntos Exteriores de Japón
IGRAC	Centro Internacional para la Evaluación de Recursos Hídricos Subterráneos	MONTREAL	Ciudad de Montreal, Canadá
IHAS	Asociación Internacional Hydropower	MOWE Saudi Arabia	Ministerio de Agua y Electricidad de Arabia Saudita
IICG	Iniciativa Internacional sobre Corrupción y Gobierno	MRC	Comisión del Río Mekong, Laos
IJC	Comisión Conjunta Internacional	MTPWWM Netherlands	Ministerio de Transporte, Obras Públicas y Manejo del Agua de Holanda
ILEC	Comité Internacional para el Medio Ambiente Lacustre	MVULA	Mvula Trust
IMAC	Instituto Mexicano para la Conservación y el Aprendizaje	MWR China	Ministerio de Recursos Hidráulicos de China
IME	Instituto Mediterráneo del Agua	MWRI Egypt	Ministerio de Recursos Hidráulicos y Riego de Egipto
IMJ	Instituto Mexicano de la Juventud	MXCID	Comisión Internacional de Riego y Drenaje, Comité Nacional de México (ICID)
IMTA	Instituto Mexicano de Tecnología del Agua	NATURE	Conservación de la Naturaleza
INAIINE	Instituto Autónomo de Investigaciones Ecológicas	NBI	Iniciativa para la Cuenca del Río Nilo
INBO	Red Internacional de Organismos de Cuenca	NDMC	Centro Nacional de Mitigación de Sequías, Universidad de Nebraska
INE	Instituto Nacional de Ecología	NEPAD	Nueva Asociación para el Desarrollo de África (NEPAD)
INEGI	Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática	NGO Forum on ADB	Organización No Gubernamental del Foro del Banco Asiático de Desarrollo
INPIM	Red Internacional de Manejo de Riego Participativo (USA)	NGWA	Asociación Nacional de Aguas Subterráneas
INWENT	Desarrollo de Capacidades Internacional		
INWEPF	Red Internacional para el Agua y Ecosistemas en Campos de Arroz		
IPN	Instituto Politécnico Nacional		





NHI	Instituto Natural de la Herencia
NIH Japan	Instituto Nacional de Humanidades de Japón
NIPH Japan	Instituto Nacional de Salud Pública de Japón
NOAA	Administración Nacional Atmosférica y Oceánica
Noord-Holland	Provincia de Noord. Holland
NoWNET	Red del Norte por el Agua
NVE	Dirección de Recursos Hidráulicos y Energía de Noruega
NWCF	Fundación para la Conservación del Agua de Nepal
NWP	Asociación del Agua de Holanda
NWRC Egypt	Centro Nacional de Investigación de Recursos Hídricos (NWRC), Egipto
NWS USA	Servicio Nacional Climático, Estados Unidos
OAS	Organización de los Estados Americanos
OIEau	Oficina Internacional del Agua
OIJ	Organización Iberoamericana de la Juventud
ONEP	Oficina Nacional de Agua y Saneamiento de Marruecos (ONEP)
OQAJ	Organización Québec-Américas para la Juventud
PAHO	Organización Panamericana de la Salud (OPS)
PEP	Asociación para la Pobreza y el Medio Ambiente (UNDP-UNEP)
PIK	Instituto Postdam para la Investigación del Impacto Climático (PIK)
Ps-EAU	Programa de Solidaridad por el Agua (ps-EAU)
PSIRU	Unidad Internacional de Investigación de Servicios Públicos (Universidad de Greenwich) (PSIRU)
PWC	PricewaterhouseCoopers
PWRI	Instituto de Investigación de Obras Públicas
Ramsar	Convención de Ramsar
RAS	Academia Real de Ciencias, España
REDICA	Red Centroamericana de Instituciones de Ingeniería
RGWB	Grupo de Investigación para el Manejo del Balance del Agua y su Expectativa Futura sobre el Aluvial, Japón
RU	Universidad de Radboud Nijmegen, Países Bajos
RWC	Clubes de Vida Silvestre de Ruanda
SAGARPA	Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación
SDC	Agencia Suiza para la Cooperación y el Desarrollo
Seawater	Fundación del Agua del Mar
SEDESOL	Secretaría de Desarrollo Social, México
SEI	Instituto del Medio Ambiente de Estocolmo
SEMAR	Secretaría de Marina
SEMARNAT	Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales
SEP	Secretaría de Educación Pública
Shiga, Japan	Prefectura Gubernamental de Shiga, Japón
SIAAP	Sindicato Intermunicipal para el Saneamiento de la zona urbana de París
SIC-ICWC	Scientific-Information Center ICWC
SIWI	Instituto Internacional del Agua Estocolmo, Suecia
SPANCOLD	Comisión Internacional de Grandes Presas, Comité de España
SS	Secretaría de Salud, México
SSO	Observatorio Sahara y Sahel
ST	Transformación Sarar. SC, México
St. Gregorios	Colegio San Gregorios, India
STREAMS	Corrientes de Conocimiento
SWH	Casa del Agua de Suecia
SyKE	Instituto del Medio Ambiente de Finlandia
Turin	Provincia de Turin. Italia
UACAM	Universidad Autónoma de Campeche, México
UASLP	Universidad Autónoma de San Luis Potosí
UCLG	Ciudades y Gobiernos Locales Unidos
UFRGS	Universidad Federal de Río Grande del Sur, Brasil
UIA	Universidad Iberoamericana, México
UMB	Universidad de Ciencias de la Vida
UN ECLAC	Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe (ECLAC) (CEPAL)
UNACH	Universidad Autónoma de Chiapas, México
UNAM	Universidad Nacional Autónoma de México
UNDESA	Departamento de las Naciones Unidas para Asuntos Económicos y Sociales (UNDESA)

UNDP	Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDP)
UNECA	Comisión Económica de Naciones Unidas para África (ECA)
UNEP	Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente
UNESCAP	Comisión Económica de Naciones Unidas para Asia y el Pacífico
UNESCO	Programa de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
UNESCO -IHE	Programa de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura -Instituto para la Educación en Materia de Agua, UNESCO -IHE
UNESCO-IHP	Programa de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura - Programa Hidráulico Internacional UNESCO- IHP
UN-HABITAT	Programa de las Naciones Unidas para Asentamientos Humanos ONU-HABITAT
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
UNISDR	Estrategia Internacional para la Reducción de desastres de las Naciones Unidas
Univ. Newcastle	Universidad de Newcastle (Escuela de Geografía, Política y Sociología)
Univ. Osnabrueck	Universidad de Osnabrueck, Alemania
UNPFII	Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de las Naciones Unidas
UNU	Universidad de las Naciones Unidas
USACE	Cuerpo de Ingenieros de la Armada de Estados Unidos
USAID	Agencia para el Desarrollo Internacional de Estados Unidos
USDA	Departamento de Agricultura de Estados Unidos
USEPA	Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos
USFS	Servicio Forestal de los Estados Unidos
USGS	Departamento de Geología de Estados Unidos
USSD	Departamento de Estado de Estados Unidos
UWC	Universidad de Western Cape, Sudáfrica
VEOLIA	Aguas Veolia
WAFED	Federación de Usuarios de Agua y Energía
Wageningen	Wageningen - UR, Países Bajos
WB	Banco Mundial
WBCSD	Consejo Mundial de Negocios para el Desarrollo Sustentable
WC Israel	Comisión del Agua de Israel
WECF	Mujeres en Europa por un Futuro Común
WET	Proyecto Internacional WET (Educación y Cultura del Agua para Maestros)
Wetlands	Humedales Internacionales
WHO	Organización Mundial de la Salud
WICO	Organización de la Coalición Internacional de Mujeres de África
W-Metropolis	Red Internacional de Mujeres y Gobernanza Local (Metrópolis, Asociación Mundial de Grandes Ciudades)
WMF	Fondo Mundial para Monumentos
WMO	Organización Meteorológica Mundial
WRA Jamaica	Autoridad de Recursos Hídricos de Jamaica
WRAT	Agencia de Recursos Hídricos, China
WSP	Programa de Agua y Saneamiento
WSSCC	Consejo Colaborativo para el Suministro de Agua y Saneamiento
WWAP	Programa de las Naciones Unidas para la Evaluación de los Recursos Hídricos
WWC	Consejo Mundial del Agua
WWF	Fondo Mundial para la Naturaleza
WWP	Asociaciones de Mujeres por el Agua, NVB (Surinam), VAM (Países Bajos)
ZIWR	Instituto Zuckerberg para la Investigación de Recursos Hídricos
Zuid-Holland Et Zeeland	Provincias de Zuid Holanda y Zeeland, Países Bajos





## Finalistas del Gran Premio Mundial del Agua de Kioto

ID	Organización	Acción Local	País
LA0019	Alianza de Género y Agua	Perspectiva de género en sistemas rurales del agua potable en Chile	Chile
LA0057	Protección de la Fauna Mexicana (PROFAUNA)	Un proyecto para la cuenca hidrológica de Saltillo	México
LA0115	Gram Vikas	Construyendo dignidad a través del manejo comunitario rural del agua y saneamiento en Orissa, India	India
LA0128	Entidades para el Desarrollo Internacional (IDE)	Sistemas de usos múltiples de agua por diseño: nuevas herramientas económicas para riego de parcelas pequeñas con suministro limitado de agua – experiencia de Nepal e India	Estados Unidos
LA0142	Centro Internacional para Investigación Agrícola en zonas áridas (ICARDA)	Riego complementario para una mejor cosecha de trigo de temporal y una mayor productividad del agua en Siria	Siria
LA0145	Asociación para el Desarrollo Rural Integrado Bharathi	Proyecto sobre sistemas de aguas subterráneas operados por agricultores de Andhra Pradesh	India
LA0166	Fundación Xochitla	Xochitla: un área verde urbana dedicada al manejo integral del agua mediante actividades educativas y de saneamiento del agua, desarrollo de un arboretum y jardín de plantas acuáticas nativas de la meseta central del país que promueve su rescate.	México
LA0169	CIHEAM – Instituto Agronómico Mediterráneo de Bary	Potenciales para mejorar la eficiencia del uso del agua así como el uso de recursos hídricos no convencionales en la agricultura en la región del Medio Oriente y Norte de África	Italia
LA0257	Fideicomiso de Infraestructura Ambiental del Istmo	Implementación de plantas de tratamiento de aguas residuales en comunidades rurales y semi-urbanas con auto-financiamiento y operación sustentable	México
LA0284	Corazón de la Tierra	Programa de Desarrollo Sustentable de la Sierra Córdiro-Canales, Jalisco, México	México
LA0329	Gana Unnayan Sangstha (GUS)	CBO (Organización basada en la comunidad) se convierte en detonador del desarrollo en la región costera del suroeste de Bangladesh	Bangladesh
LA0356	Fundación para el Desarrollo "Pan de Vida (BLF)"	Integración de políticas en favor de los pobres en PPP: lecciones del proceso de reforma en materia de recursos hídricos de Nigeria	Nigeria
LA0385	Instituto para Estudios Ambientales (IVM-VU)	Presas de arena de Kenia	Holanda
LA0392	Centro de Investigación de Salud de para la Comunidad, India	Esfuerzos para formular un marco para la utilización sustentable del agua subterránea en Kerala (India)	India
LA0394	EcoSanClub	Saneamiento para una escuela rural de niñas en Uganda	Austria
LA0483	Oficina Árabe para Jóvenes y el Ambiente (AOYE)	El Programa Nacional Comunitario de Conservación del Agua "NCWCP"	Egipto
LA0496	Ulew Che Ja	Bosque tradicional y custodia de los recursos naturales de la región Maya Quiché en Totonicapán, Guatemala.	Guatemala
LA0549	Fuerza de Trabajo de Pueblos indígenas	Giganawendaamin Nibi (todos debemos cuidar el agua)	Estados Unidos
LA0550	NetWWater y WfWfW	Tsunami y saneamiento en Sri Lanka – convirtiendo la tragedia en una oportunidad para mejorar el saneamiento	Sri Lanka
LA0653	Red de ONGs de Agua y Saneamiento de Uganda (UWASNET)	Programa de creación de capacidades de UWASNET a ONG's / El papel de UWASNET en la creación de capacidades en las ONG's para contribuir efectivamente con el objetivo del sector en Uganda	Uganda
LA0709	Maji Na Ufanisi (Agua y Desarrollo)	Agua y Saneamiento Ambiental Kiambiu – Proyecto KIWESA	Kenia
LA0745	Solidaridad por el Agua en Europa	"Rhine-Net" para mejorar las buenas prácticas en la participación pública	Francia
LA0772	Coalición de ONGs para Agua y Saneamiento (CONIWAS)	La Serie de Conferencias "Mole": punto de acuerdo para apoyar la participación de la sociedad civil en el sector de agua y saneamiento en Ghana	Ghana
LA0775	Proyecto Internacional de Agua (IWP)	Transferencia de Tecnología Kazusabori y el desarrollo sustentable comunitario del Agua	Japón
LA0786	Instituto Tecnológico de Massachussets (MIT)	Diseminación del Filtro de Arsénico Kanchan en la región rural de Nepal a través de un modelo de empresarios locales	Estados Unidos
LA0794	Anjuman Samaji Behbood (ASB) Faisalabad	Participación de la comunidad en el abastecimiento de agua y saneamiento	Pakistán
LA0892	Red de Implementación de captación de agua de lluvia – Fundación RAIN	Hacia el aumento en la recolección de agua de lluvia en Etiopía	Holanda
LA0899	Fundación CITI	Proyecto para el Suministro de Agua Potable de Sri Satya Sai	India
LA0914	Instituto para la Naturaleza y Sociedad de Oaxaca	Aguaaxaca	México
LA0925	Centro para el acceso a la tecnología en agua y saneamiento	Transferencia de Tecnología para el Tratamiento de Aguas Domésticas en Haití – un Caso de estudio de un Programa Replicable	Canadá





## Posters Presentados

ID	Organización	Acción Local	País
LA0076	Ministerio de Recursos Hídricos y Riego	Proyecto para el mejoramiento y el manejo integrado del riego (IIIMP)	Egipto
LA0077	Proyecto para el desarrollo hídrico de zonas rurales de África	Promoción del suministro seguro de agua con el Filtro Mor-Sand en Nigeria	Nigeria
LA0167	Pronatura	Experiencia interinstitucional en el manejo integrado de las cuencas costeras de Chiapas	México
LA0217	Fundación de Agua de Mar	Agua de mar para combatir epidemias causadas por desnutrición en zonas costeras desérticas, cuidando el agua dulce	Estados Unidos
LA0235	Centro de investigación Científica y de Educación Superior de Ensenada (CICESE)	Bioremediación de aguas residuales mediante tapetes microbianos construidos, mitigación ambiental de la Bahía de Ensenada y recuperación de agua, un modelo aplicable a municipios costeros	México
LA0313	Proyecto de Modelación de la parte baja del Río Mekong WUP-FIN	Proyecto de Modelación de la parte baja del Río Mekong WUP-FIN	Laos
LA0344	Departamento del Medio Ambiente de Tuvalu	Mejorando los sistemas de saneamiento para proteger los recursos de agua dulce en Tuvalu	Tuvalu
LA0371	Asociación de Usuarios de Riego La Piedad A.C.	Adopción del Sistema de Riego a Baja Presión en el Módulo "La Piedad"	México
LA0388	Alianza para Ahorro de Energía	Cumplimiento de los Contratos Aplicados al Agua en Sudáfrica	Estados Unidos
LA0442	UNESCO-IHE Instituto para la Educación en materia de Agua	Objetivos de Desarrollo del Milenio (MDG) Proyecto de Fortalecimiento de Capacidades en el Medio Oriente	Holanda
LA0523	ABCMAC – Asociación Brasileña para el Manejo y recolección de Agua de Lluvia	P1MC y P1+2, Dos programas de recolección de agua de lluvia en los trópicos semi-áridos de Brasil	Brasil
LA0543	Servicio Nacional de Medio Ambiente de las Islas Cook	Proyecto Hídrico Internacional de las Islas Cook –Facilitando un modelo para el manejo comunitario de cuencas y protección del agua dulce en las Islas del Pacífico	Islas Cook
LA0795	Instituto Federal Suizo para Ciencias Acuáticas y Tecnología/ Departamento de Agua y Saneamiento para países en vías de desarrollo (EAWAG / SANDEC)	Promoción y difusión de la desinfección solar del agua (SODIS)	Suiza
LA1262	Reserva Sanguaré	Manejo de especie invasora a través de cosecha para uso artesanal	Colombia
LA1577	Quinaxi	Recuperación de ecosistemas acuáticos deteriorados	Colombia
LA0548	Proyecto Ambiental Chalchitlicue	Proyecto Ambiental Chalchitlicue	Estados Unidos
LA0636	Instituto Nacional de Ecología (INE)	Uso de tarifas eléctricas como precio implícito por el agua	México
LA0711	Departamento de Desarrollo Hídrico	Conservación del agua potable mediante el reuso de aguas tratadas grises (para inodoros y riego de jardines) a nivel doméstico	Chipre
LA0778	Instituto Politécnico Nacional (IPN)	Innovación tecnológica en el tratamiento de aguas residuales domésticas en viviendas rurales que no cuentan con drenaje.	México
LA0818	Universidad de Lieja (Bélgica)	Acciones locales para un desafío global a través de las experiencias de los "Contratos de Ríos" en Bélgica y en Burkina Faso (África Occidental)	Bélgica
LA0819	Compañías mixtas de inversión en agua (SEM d'EAU)	La transición de un organismo operador privado a una compañía local pública: las comunidades locales y los clientes son los beneficiados	Francia
LA0820	Red Global para la Investigación del Medio Ambiente y el Desarrollo Económico	Vacas convertidas en Kilowatts	Nigeria
LA0882	Instituto de Investigación para la Humanidad y Naturaleza	Aguas subterráneas y seguridad para el bienestar en Japón	Japón
LA1052	Ministerio de Energía, Electricidad y Agua de Kuwait	MSF Destiladores de por vida "Experiencia de Kuwait"	Kuwait
LA1072	Centro de Estudios Hidrográficos del CEDEX. Ministerio de Fomento	Incorporación de nuevas tecnologías para la gestión del agua en una zona regable histórica: el Canal de Aragón y Cataluña	España
LA1089	Banco de Cooperación Internacional de Japón (JBIC)	Proyecto de riego con aguas residuales tratadas en Túnez (proyecto financiado por JBIC ODA)	Japón
LA1100	Secretaría de Desarrollo Rural del Gobierno del Estado de Puebla	Manejo de Cuencas y Soberanía Alimentaria	México
LA1110	Ingenio El Carmen S.A. de C.V.	El uso y aprovechamiento de aguas residuales "vinaza"	México
LA1116	Cooperativa La Cruz Azul	Acopio e incineración de residuos sólidos y aceites, incluyendo tóxicos, en hornos de cemento, para abatir la contaminación de escurrimientos y mantos freáticos	México



LA1133	Universidad Politécnica de Ciencias Aplicadas de Tampere	Ahorro de Agua - Promoción de saneamiento ecológico y uso de inodoros secos Finlandia	Finlandia
LA1145	Universidad Autónoma Metropolitana (UAM)	Innovando para fortalecer la tradición	México
LA1177	Proyecto "Manejo integrado de Cuencas Asociadas al Complejo Hidrográfico Barra de Santiago" - El Imposible (BASIM) Unión Mundial Para la Naturaleza (UICN)	Uso eficiente del agua en sistemas de conservación productiva para hombres y mujeres, Comunidad de Tamasha, San Francisco Menéndez, Ahuachapan	El Salvador
LA1380	Municipio El Barrio de la Soledad. Oaxaca	Recuperación de agua potable perdida por fugas mediante sustitución superficial de redes	México
LA1397	Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales	Impacto Económico de la Salinización de las aguas subterráneas en las actividades productivas y hogares, en la zona costera de la cuenca baja del Río Paz, El Salvador	El Salvador
LA1404	Distrito de Riego y Drenaje "Riviera Berica"	Proyecto piloto de riego para áreas montañosas en las llanuras del noreste de Italia	Italia
LA1437	Organismo Operador Público de Singapur (PUB)	Experiencia de Singapur en el manejo de recursos hídricos - Agua para Todos: Conservar, Valorar y Disfrutar	Singapur
LA1449	Instituto Nacional de Ingeniería Rural (NIRE)	Evaluación del impacto del cambio de escala global en los ciclos del agua en la producción de alimentos y escenarios alternativos	Japón
LA1456	Unión Mundial para la Naturaleza (IUCN)	La piscicultura como una herramienta para el manejo integrado de la cuenca del Ejido de Morelos Tapachula, Chiapas	México
LA1461	Agencia para el Desarrollo Internacional de Estados Unidos (USAID)	Iniciativa del Agua de África Occidental (WAWI)	Estados Unidos
LA1462	Programa para la Cuenca del Lago Champlain	Construyendo puentes, cruzando corrientes, alcanzando acuerdos en la cuenca del Lago Champlain: un enfoque ciudadano y científico para motivar la mejora y protección de la cuenca	Estados Unidos
LA1475	Centro para el Ambiente y Desarrollo de la Región Árabe y Europa (CEDARE)	Acciones pioneras en el manejo del acuífero subterráneo transfronterizo Nubian Sandstone	Egipto
LA1540	U.S. Geological Survey	Aplicaciones de GIS para la evaluación multinacional de cuencas	Estados Unidos
LA1643	Consejo Consultivo del Agua de México	Campaña de Cultura del Agua 2004-2005	México
LA1654	Archivo Histórico del Agua de México	Rescate de acervos históricos sobre el agua: el caso del archivo histórico del agua en México	México



## Organizaciones en la Feria Mundial del Agua

### Pabellón de México

Estado de Aguascalientes  
Estado de Baja California  
Estado de Baja California Sur  
Estado de Campeche  
Estado de Chapas  
Estado de Chihuahua  
Estado de Coahuila  
Estado de Distrito Federal  
Estado de Durango  
Estado de México  
Estado de Guanajuato  
Estado de Guerrero  
Estado de Hidalgo  
Estado de Jalisco  
Estado de Michoacán  
Estado de Morelos  
Estado de Nayarit  
Estado de Nuevo León  
Estado de Oaxaca  
Estado de Puebla  
Estado de Querétaro  
Estado de Quintana Roo  
Estado de San Luis Potosí  
Estado de Sinaloa  
Estado de Tabasco  
Estado de Tamaulipas  
Estado de Tlaxcala  
Estado de Veracruz  
Estado de Yucatán  
Estado de Zacatecas  
Aeropuertos y Servicios Auxiliares (ASA)  
Comisión Federal de Electricidad (CFE)  
Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI)  
Comisión Nacional Forestal (CONAFOR)  
Consejo de Promoción Turística  
Secretaría de la Función Pública  
Instituto Federal de Accesos a la Información (IFAI)  
Instituto del Fondo Nacional de la Vivienda para los Trabajadores (INFONAVIT)  
Organismo Operador de Agua Potable y Saneamiento del Municipio de Tlalnepantla  
Secretaría de Agricultura, Ganadería Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA)  
Secretaría de Desarrollo Social (SEDESOL)  
Secretaría de la Reforma Agraria (SRA)  
Secretaría de Salud (SS)

### Organizadores

Comisión Nacional del Agua  
Consejo Mundial del Agua  
Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales

### Agencias y Gobiernos de otros países

Dinamarca  
Agencia Nacional del Agua (ANA, Brasil)

### Pabellón Regiones del Mundo

África  
América  
Asia - Pacífico  
Europa  
Medio Oriente

### Fundaciones

Fundación Jal Bhagirathi  
Gran Premio Mundial del Agua de Kioto  
Premio Internacional del Agua, Príncipe Sultan Bin Abdulaziz

### Instituciones Financieras Internacionales

Banco Africano de Desarrollo (AFDB)  
Banco Mundial (BM)  
Banco de Japón para la Cooperación Internacional (JBIC)

### Sistema de Naciones Unidas

Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas (ECE)  
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)/ Instituto Portugués de Cooperación para el Desarrollo (IPAD)/Agencia Internacional de Energía Atómica (IAEA)  
Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (UNEP)/Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (UNIDO)  
Programa de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura/ Instituto para la Educación del agua/ Programa Hidráulico Internacional UNESCO IHE/ IHP  
Programa de Naciones Unidas para Asentamientos Humanos (ONU-Habitat)/ Programa Mundial de Acción de las Naciones Unidas (UNWFP)  
Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)/ Organización Mundial de la Salud (OMS)  
Universidad de Naciones Unidas (UNU)  
Organización Meteorológica Mundial (OMM)/ Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres de las Naciones Unidas (UNISDR)  
Programa Mundial de Evaluación de los Recursos Hídricos (WWAP) / Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (UNDESA)

### ONG's y Sociedad Civil

Alianza Mexicana por una Nueva Cultura del Agua  
Asociación Nacional de Empresas de Agua y Saneamiento  
Caminamos Juntos por la Salud y Desarrollo, A.C.  
Coalición de Mujeres  
Consejo Consultivo del Agua  
Red de Acción del Agua (FAN)  
Alianza del Milenio por el Agua  
Comisión del Río Mekong  
Metrópoli / Centro de Estudios para la Zona Metropolitana, A.C.  
Programa de Medio Ambiente y Sociedad (PAMAS)  
Sasar Transformación SC.  
Fondo Mundial de Vida Silvestre  
Stand de Jóvenes

### Organizaciones Internacionales

Construyendo Alianzas para el Desarrollo en Agua y Saneamiento  
Centro del Trópico Húmedo para América Latina y el Caribe (CATHALAC)  
Proyecto Global de Sistemas de Agua  
Instituto de Investigación para el Desarrollo  
Instituto Internacional para el Manejo del Agua (IIWMI)  
Organización de Estados Americanos (OEA)  
Humedales Internacionales  
Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE)  
Red Internacional de Organismos de Cuenca (RIOCI)/Oficina Internacional del Agua/  
Programa de Agua y Saneamiento (WSP)  
Asociación Americana de Recursos Hídricos

### Academia e Investigación

Centro de Estudios para el Desarrollo, Universidad de Bergen, Noruega  
Colegio de México  
Universidad Nacional Autónoma de México  
Universidad Anáhuac  
Centro Mexicano de Capacitación en Agua y Saneamiento CEMCAS  
Instituto Politécnico Nacional (IPN)

## Aldea Global

Asociación de Amigos la Patagonia  
Ryan's Walls  
Fundación Xochitla  
Centro de Educación y Capacitación para el Desarrollo Sustentable  
Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (IMTA)  
Centro de Información y Comunicación Ambiental de Norte América A.C.  
El Manantial  
Centro de Educación y Conciencia Ambiental  
Instituto Internacional de Educación Hídrica de Taiwán / TIWE  
Ducks Unlimited  
Terra Nostra  
Proyecto Internacional Wet  
Conservación de la Naturaleza  
Fundación Agua de Mar y Aquamaris  
Foro del Agua de Japón  
Casa del Agua del Ciudadano  
Sala de Cine 1er Encuentro Internacional de Agua y Cine  
Papalote Museo del Niño

## Organizaciones de la Expo Mundial del Agua

ABs Grupo  
Acs Medio Ambiente  
Ads Mexicana  
Aeration Industrias Internacionales  
Aeromexico  
Aga Gas  
Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (Usaid)  
Agua Atlantis  
Agua de México  
Agua para la Gente  
Agua Potable, Alcantarillado y Saneamiento de Tultitlán  
Alfa  
Alfa Editores  
Alfa Laval  
Alianza Global del Agua (Gwp)  
Alibio  
American Cast Iron Pipe  
Amitech México  
Anfora  
Aqwise Technologies  
Arnco de México  
Artículos y Partes Internacionales  
Asociación Americana de Obras Hidráulicas  
Asociación Internacional de Desalinización  
Asociación Internacional de Educación de Sudáfrica  
Asociación Internacional Hydro Power  
Atco  
Atlas de Norteamérica  
Autodesk  
Badger Meter de las Américas  
Baler de México  
Bermad México  
Biwater  
Blue Planet Run  
Bombas Centrífugas Alemanas  
Bombas Goulds de México  
Bombas Grundfos de México  
Bombas Verticales Brj  
Boulder Tecnologías de Información  
Bridgestone Productos Industriales América  
Cámara Franco Mexicana de la Industria y del Comercio  
Cámara Mexicana de la Industria de la Construcción (Cmic)  
Centro de Normalización y Certificación de Productos (Cncp)  
Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo  
Certificación Mexicana  
Ch2m Hill

Chanitex  
Ciatec  
Cicasa  
Cled de México  
Coimsa  
Columbian Tectank  
Comecop  
Comisión de Cooperación Ecológica Fronteriza / Banco de Desarrollo de América del Norte (Cocef-bandan)  
Comité Internacional de la Cruz Roja  
Compañía para el Manejo de Recursos Hídricos de Irán  
Consejo Mundial de Negocios para el Desarrollo Sostenible (Wbcsd)  
Consejo Nacional de Industriales Ecologistas de México (Conieco)  
Conservación de la Naturaleza  
Consorcio Ecológico Industrial  
Corporación Hydro-Industrial  
Cpb  
Cwt-Hombre Naturaleza  
Danfoss  
Delphy Bombas y Equipos  
Dirección de Recursos Hídricos y Energía de Noruega  
Disime  
Dmt Usa, Inc.  
Dofesa  
Drew Industrial  
E.j. Brooks  
Earth Tech  
Ecotecnología y Medio Ambiente (Ecomax Capizzi)  
Editorial Televisa  
Eisenkraft  
Electromecanicos Monterrey  
Elementum Aqua  
Elster  
Embajada Británica / Ukti  
Embalses y Plásticos de Michoacán  
Endress + Hauser  
Energy Today  
Equipasa  
Esal  
Eurocentro Nafin México, Centro de Negocios  
Excelencia en Bombas y Sistemas  
Extrumex  
Federación del Agua y del Ambiente (Wef)  
Federación Internacional de la Cruz Roja y de Sociedades de la Media Luna Roja  
Festo Pneumatics  
Florida Aquastore  
Flottweg  
Fondo para el Medio Ambiente Global (Gef)  
Foro Urbano Mundial 3  
Freyssinet de México  
Fundación Internacional Project Wet  
Fundación Skyjuice  
Ge Water & Process Technologies  
Gonzalez Calvillo y Poch Ambiental  
Grupo Amanco  
Grupo Doms  
Grupo Ica  
Grupo Igar  
Grupo Industrial Gm  
Grupo Inmobiliario Xelha  
Grupo Modelo  
Grupo Proaqua  
Grupo Tech-Industrial  
Hach  
Helguera y Asociados  
Helvex  
Hidroagua  
Hi-pro Ecológicos  
Hultec





I.I Diagnostics  
Ide Technologies  
Ieasa  
Igs  
Indaga  
Industrias Islas  
Ingeniería Integral del Agua  
Inima Servicios Europeos Ambientales (Grupo Ohl)  
Imobiliare Magazine  
Insa  
Instituto del Medio Ambiente y Recursos Hídricos  
Instituto Internacional del Agua de Estocolmo  
Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (IMTA)  
Instituto Nacional de Estadística Geografía e Informática (INEGI)  
Instrumentos Nacionales de México  
Intema  
Ipex de Mexico  
José Cuervo  
Kaeser Compresores  
Karcher México  
Katadyne  
Kinetico  
Krohne  
Ksb de Mexico  
Kurita de México  
Kyokuto Boeki Kaisha, Ltd.  
La Jornada  
Laboratorios Sandía, Universidad de Arizona  
Lake Streams  
Lamotte  
Latintech  
Layfield Sistemas de Medio Ambiente  
Leopold Co.  
Libros y Arte Conaculta  
Madepla  
Mapa  
Medina Bombas Sumergibles  
Ministerio de Recursos Hídricos de la República Popular de China  
More Instruments  
Mueller Co./ U.S. Pipe  
Multitubos  
Mundo Ejecutivo  
Nabohi  
Nalco de México  
Naresa  
Nestle  
Nippon Poly-Glu  
Nrp Latinoamérica  
Odebrecht  
Operadora de Aguas  
Organismo Operador Público de Singapur (Pub)  
Organización Ormi  
Ose - Upa (Unidad Movil de Agua Potable )  
Ozono Equipos Ecológicos  
Ozono Polaris  
Peerless Pump México  
Perfopartes  
PermaStore Limited  
Plan International  
Plastic Plumbers de México  
Plexco de México  
Pmi  
Politubos de México  
Pollutec  
Portaqua, LLC  
Pro Agua  
Proactive Environment México  
Procesadora de Cerámica de México (Ecomax Capizzi)  
Propulsión Neumática  
Protyc

Publicom  
Racom Microelectronics  
Rain Bird  
Recome / Nicamesa  
Representaciones Mexicanas de Maquinaria y Equipo  
Representaciones y Distribuciones Industriales  
Rotario Internacional  
Rotoplas  
Sadmx  
Sanitarios Lamosa  
Sap  
Schlumberger Servicios de Agua  
Schneider Electric de México  
Sector del Agua de Sudáfrica  
Servicio Geológico Mexicano  
Servicios Integrales Bemari  
Servicios Internacionales para la Población  
Severn Trent Services  
Siemens (Tecnologías del Agua)  
Sigsa  
Simapro Ecolo-systems  
Sistemas de Bombeo Victoria  
Sitma  
Smagua  
Smat  
Solar-institut Juelich  
Soluciones Ambientales Integrales  
Soluciones para el Control de Recursos  
Soluziona de México  
Superior Tank  
Swan Analytische Instrumente Ag  
Taylor & Francis  
Tecnoevoluciones Aplicadas  
Tecnología Ambiental  
Tecnologías Sinópticas Avanzadas  
Tem-edie  
Teorema Ambiental  
Tinep  
Tododren  
Tubería Laguna  
Tubesa  
U.S. Geological Survey  
Unión Mundial de la Conservación (IUCN)  
Valsi  
Valtic  
Válvulas Fernández  
Válvulas Vamex  
Vassallo-syroco  
Vastergard Fransen  
Vc&ts  
Wagtech International Ltd.  
Walingford Software México  
Water Ecosystem  
Water From The Air  
Water Technologies  
Waterhealth Internacional  
Waterless Co. / Asisi Intelligent Toilets  
Wesso Ag  
Westfalia Separator  
Worthington de México / Ruhrpumpen  
Xel-ha  
Ysi

#### Pabellón Alemán

- Gobierno Federal de Alemania

#### Pabellón Coreano

- Corporación para el Manejo del Medio Ambiente de Corea
- K-water -Corporación de Recursos Hídricos de Corea
- Ministerio de Construcción y Transporte



- Red Coreana del Agua "Fuerza de Tarea para la Protección de Ríos en Incheon"

#### Pabellón Español

- Air Water Treatment
- Aqualia Gestion Integral del Agua (Grupo Fcc)
- Asociación Española de Abastecimientos de Agua y Saneamiento (Aeas)
- Asociación Española de Desalación y Reutilización (Aedyr)
- Asociación Española de Empresas de Ingeniería, Consultoría y Servicios Tecnológicos Tecniberia / Asince
- Asociación Tecnológica para el Tratamiento del Agua (Atta)
- Befesa Construcción y Tecnología Ambiental S.a.u.
- Canal de Isabel II
- Cepex (Cepexser, Aie)
- CMB Control
- Emasesa
- Estruagua
- Expoagua Zaragoza 2008
- Grupo Ayesa
- Imex Embalaje, S.L.
- Indar, Maquinas Hidraulicas, S.L.
- Marcor Ebro, S.A.
- Mejoras Energeticas
- Ministerio de Medio Ambiente / Ices
- Sección de Teledetección y Sig./ Instituto de Desarrollo Regional/ Universidad de Castilla la Mancha
- Seopan - Asociación de Empresas Constructoras de Ambito Nacional
- Sice, S.a.
- Sistemas de Filtrado y Tratamiento de Fluidos, S.a.
- Telvent

#### Pabellón Francés

- Asociación Francesa para México

#### Pabellón Holandés

- Alianza de Los Países Bajos por el Agua
- At@work
- Cap-net Red Internacional para el Desarrollo de Capacidades en la Gestión Integrada de Recursos Hídricos
- Dutchdam, Barrera de Emergencias Contra Inundaciones
- Herder Bv
- Itc The Netherlands
- Nedap Power Supplies
- Norit X-flow
- Tno Built Environment And Geosciences
- Wl Delft Hydraulics

#### Pabellón de Israel

- Estado de Israel
- Netafim
- Odis Asversa

#### Pabellón Italiano

- Avr - Italian Valve And Fitting Manufacturers Association
- Eurovix

- Instituto Italiano para el Comercio Exterior
- Lab Water Systems - Conacom Italia
- Maddalena Spa
- Plastitalia Spa
- Simem
- T.A.E. SRL Trentina Applicazioni Elettriche

#### Pabellón Japonés

- Agencia de Cooperación Internacional de Japón
- Agencia del Agua de Japón
- Asociación del Sistema de Johkasou, Japón
- Banco de Japón para la Cooperación Internacional
- Campaña de Visita de Japón (Vjc)
- Centro Internacional para el Manejo de Riesgos, Bajo Auspicios de Unesco (ICHARM)
- Comité de Recuperación del Agua de Japón para el Foro Mundial del Agua
- Consejo de Promoción Renacimiento del Lago Biwa y la Cuenca del Río Yodo
- Cti Engineering Co., Ltd.
- Foro del Agua de Japón
- Fundación para la Investigación de Políticas para el Océano
- Instituto para Estrategias Ambientales Globales
- Ministerio de Tierra, Infraestructura y Transporte de Japón
- Ministerio de Tierra, Infraestructura y Transporte, Oficina de Trabajo del Río Ara.
- Newjec Inc
- Nippon Koei Co., Ltd.
- Oficina Regional de Chubu, Ministerio de Tierra, Infraestructura y Transporte de Japón
- Pacific Consultants Co., Ltd.
- Red Internacional para el Agua y el Ecosistema en Campos de Arroz (Inwepf)
- Red Internacional Sobre Inundaciones (Ifnet)
- Tamura System Co.
- Toto Ltd.

#### Pabellón Portugués

- Aguas de Portugal
- Facultad de Ingeniería de la Universidad de Porto
- Hidronet - Pt
- Instituto da Agua
- Instituto Técnico Superior (Ist)
- Laboratorio Nacional de Ingeniería Civil (Lneq)
- Ministerio del Medio Ambiente, Planeación Territorial y Desarrollo Regional (Maotdr)
- Universidad de Coimbra
- Universidad de Evora
- Universidad de Minho

#### Pabellón Suizo

- Pall Water Processing







## Organizaciones que realizaron Eventos Especiales

Alianza de Género y Agua  
Alianza para el Agua y Saneamiento  
Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria (AIDIS)  
Cámara Mexicana de la Industria de la Construcción (México)  
Centro de Investigación para el Desarrollo Internacional (IDRC)  
Colegio de Post graduados (México)  
Comisión Estatal del Agua de Guanajuato (México)  
Consejo Árabe del Agua (AWC)  
Consejo Consultivo del Agua (México)  
Colegio de México (COLMEX)  
Expo Agua Zaragoza 2008  
Fundación Internacional para Salvar el Mar Aral  
Fundación Internacional Proyecto Wet  
Iniciativa de Eufrates-Tigris para la Cooperación (ETIC)  
INIMA Servicios Europeos Ambientales, México  
Instituto Federal de Acceso a la Información Pública, IFAI, México  
Instituto Mexicano de Tecnología del Agua IMTA (México)  
Instituto Nacional de Ecología, INE (México)  
Ministerio de Asuntos Exteriores de Dinamarca  
Ministerio de Medio Ambiente de España  
Organización de Cooperación y Desarrollo Económico, OCDE  
Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente  
Red Internacional de Organismos de Cuenca, RIOC  
Secretariado Geo  
Water Aid



## Reconocimientos

### Líderes Temáticos

Banco Mundial  
Cuerpo de Ingenieros de la Armada de Estados Unidos (USACE)  
Colegio de México  
Consejo Mundial del Agua (WWC)  
Asociación Mundial del Agua (GWP)  
Departamento de las Naciones Unidas para Asuntos Económicos y Sociales (UNDESA)  
Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDP)  
Secretariat of the UN Millennium Project Task Force on Water and Sanitation  
Programa de las Naciones Unidas para Asentamientos Humanos (UN-HABITAT)  
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)  
Instituto Internacional para el Manejo del Agua (IIWMI)  
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)  
Comisión Internacional de Riego y Drenaje (ICID)  
Organización Meteorológica Mundial (OMM)  
Programa Cooperativo de Agua y Clima (CPWC)  
Foro del Agua de Japón (JWF)  
Universidad de Newcastle (Escuela de Geografía, Política y Sociología)  
Unidad de Planeación para el Desarrollo (DPU) Universidad College London (UCL)  
Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO)  
Programa de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura -Instituto para la Educación del Agua UNESCO-IHE  
Desarrollo de Capacidades para el Manejo de Recursos Hídricos (Cap-Net)  
Centro Internacional de Agua y Aguas Residuales  
Corrientes de Conocimiento  
Consejo Consultivo del Agua, México  
Asociación Internacional del Agua (IWA)  
Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (IMTA)  
Programa Mundial de Evaluación de los Recursos Hídricos (WWAP)

### Organizaciones Participantes en el Proceso Regional

Academia Francesa del Agua  
Academia Mexicana de Ciencias  
Agencia de Cooperación Internacional de Japón (JICA)  
Agencia del Agua Sena-Normandía  
Agencia Nacional del Agua, Brasil  
Agencia para el Desarrollo Internacional de Canadá (CIDA)  
Agencia para el Desarrollo Internacional de Estados Unidos (USAID)  
Agencia Pública para la Electricidad y el Agua, Qatar  
Agencia Suiza para la Cooperación y el Desarrollo (SDC)  
Aguas Veolia para Latinoamérica  
Alianza de Género y Agua, Colombia, Chile y México  
Alternativas y Procesos de Participación Social, A.C.  
AMANCO, Guatemala  
Asociación Científica y Técnica para el Agua y el Medio Ambiente (ASTEE)  
Asociación de Compañías Estatales de Saneamiento Básico, Brasil  
Asociación de Recursos Hídricos de Canadá (CWRA)  
Asociación Holandesa del Agua  
Asociación Inter-Americana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental (AIDIS)  
Asociación Internacional de Recursos Hídricos (IWRA)  
Asociación Internacional del Agua (IWA)  
Asociación Mundial del Agua (GWP)  
Asociación Mundial del Agua, Sección Asia del Sur (GWP SAS)  
Asociación Mundial del Agua, Sección de Europa Central y del Este (GWP CEE)  
Asociación Mundial del Agua, Sección del Cáucaso y Asia Central (GWP CACENA)  
Asociación Mundial del Agua, Sección del Mediterráneo (GWP Med)  
Asociación Mundial del Agua, Sección Sudeste de Asia (GWP SEA)  
Asociación Nacional de Usuarios de Riego, México  
Autoridad Nacional del Agua, Ministerio de Riego y Recursos Hídricos, Sudán  
Autoridad Palestina del Agua

Banco Africano de Desarrollo (AfDB)  
Banco Centroamericano para la Integración Económica (CABEI)  
Banco Europeo de Inversiones (EIB)  
Banco Islámico de desarrollo (IBD)  
Banco Mundial (BM)  
Centro de Acción Legal Ambiental y Social de Guatemala  
Centro de Derecho Ambiental y Recursos Naturales, Costa Rica  
Centro de Educación Superior de Investigación de Agricultura Tropical, Costa Rica  
Centro de Información y Comunicación Ambiental de Norteamérica, México  
Centro de Investigación para el Desarrollo Internacional (IDRC)  
Centro de Investigación sobre Desalinización del Medio Oriente (MEDRC)  
Centro del Trópico Húmedo para América Latina y el Caribe (CATHALAC)  
Centro Humboldt, Nicaragua  
Centro Internacional de Agricultura Biosalina (ICBD)  
Centro Internacional de Estudios del Agua, Ministerio de Recursos Hídricos, Irak  
Centro Internacional para la Investigación Agrícola en Zonas Áridas (ICARDA)  
Centro Latinoamericano de Estudios del Agua, Argentina  
Centro Mexicano de Derecho Ambiental  
Centro Nacional de Investigación del Agua, Egipto  
Centro para el Ambiente y Desarrollo de la Región Árabe y Europa (CEDARE)  
CGIAB Agua Sostenible, Bolivia  
Coalición de Ríos Vivos, Brasil  
Comisión Centroamericana para el Desarrollo y el Medio Ambiente, El Salvador  
Comisión de Geociencias Aplicadas del Pacífico Sur (SOPAC)  
Comisión Económica para Latinoamérica  
Comisión Económica y Social para Asia Oriental de las Naciones Unidas (UN-ESCAP)  
Comisión Europea (EC)  
Comisión Internacional de Riego y Drenaje, Comité Nacional Egipto (ENCID)  
Comisión Nacional del Agua (CONAGUA)  
Comité Consultivo Técnico Sudamericano  
Comité Europeo de Asociaciones de Abastecedores de Tecnología Ambiental (EUCETSA)  
Comité Regional de Recursos Hídricos, Costa Rica  
Compañía Egipcia para Agua y Aguas Residuales  
Comunidad Andina, Perú  
Consejo Árabe del Agua (AWC)  
Consejo Campesino e Indígena de la Comunidad Agro-Forestal, Costa Rica  
Consejo Consultivo del Agua  
Consejo de la Unidad Económica Árabe (CAEU)  
Consejo de Ministros del Agua de África (AMCOW)  
Consejo Mundial del Agua (WWC)  
Cuerpo de Ingenieros de la Armada de Estados Unidos (USACE)  
Darwish Ingenieros Consultores, Egipto  
Departamento de Riego e Hidráulica, Facultad de Ingeniería, Universidad del Cairo, Egipto  
Derechos Indígenas y Legislación Hidráulica, México  
Dirección Nacional del Agua, Costa Rica  
Directorado de Recursos Hídricos, Ministerio de Asuntos Municipales y Agricultura, Bahrain  
Ecobiosfera, Panamá  
Embajada Real de Holanda en Egipto  
Equipo de Coordinación de Francia para el IV Foro Mundial del Agua  
Equipo de Coordinación Holandés para el IV Foro Mundial del Agua  
EUREAU  
Fideicomiso de Infraestructura Ambiental del Istmo, Centro de Apoyo Ecológico de las Costas de Oaxaca, México  
Fondo Árabe para el Desarrollo Social y Económico  
Fondo Mexicano para la Conservación de la Naturaleza  
Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF) Programa de México  
Foro del Agua de Corea (KWF)  
Foro del Agua de Dinamarca (DWF)  
Foro del Agua de Japón (JWF)  
Fundación Hombre Naturaleza, México  
Fundación Mexicana de Educación Ambiental  
Fundación para el Desarrollo Urbano, Costa Rica  
Grupo Bushnak



Grupo de Promoción de Agricultura Ecológica, Nicaragua  
 Grupo Palestino Hydraulic  
 Grupo para la Educación y el Manejo Sustentable del Medio Ambiente,  
 Panamá  
 Health Space, México  
 Hydrosult Inc., Canadá  
 INCAE Escuela de Negocios, Costa Rica  
 Institución Ambiental de la Salud del Caribe, Guyana  
 Instituto Agronómico Mediterráneo de Bari, Italia (CIHEAM-)  
 Instituto de Ingeniería de la Universidad Nacional Autónoma de México  
 Instituto de Investigación Avanzada en Economía y Medio Ambiente, Brasil  
 Instituto de Investigación Científica de Kuwait  
 Instituto Internacional del Agua de Estocolmo (SIWI)  
 Instituto Nacional de Recursos Hídricos, Cuba  
 Instituto Politécnico Nacional, México  
 Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey, México  
 Ministerio de Agricultura, Bosques, Medio Ambiente y Manejo del Agua de  
 Austria  
 Ministerio de Agua y Electricidad, Arabia Saudita  
 Ministerio de Agua y Medio Ambiente, Yemen  
 Ministerio de Agua y Riego, Jordán  
 Ministerio de Asuntos Municipales y Agricultura, Qatar  
 Ministerio de Desarrollo Rural, Hidráulica, y Medio Ambiente, Mauritania  
 Ministerio de Energía, Kuwait  
 Ministerio de Municipalidades Regionales, Medio Ambiente y Recursos  
 Hídricos, Sultanato de Oman  
 Ministerio de Planeación, Libia  
 Ministerio de Recursos Hídricos y Riego, Egipto (MWRI)  
 Ministerio de Recursos Hídricos, Argelia  
 Ministerio de Recursos Hídricos, Libia  
 Ministerio de Riego y Recursos Hídricos, Sudán  
 Ministerio de Riego, Siria  
 Ministerio de Tierras Nacionales, Agua y Medio Ambiente, Marruecos  
 Mujeres en Europa por un Futuro Común (WECE)  
 Mujeres por el Agua (WfW)  
 Observatorio del Sahara y Sahel, Túnez (OSS)  
 Oficina del Cairo de la Agencia de Cooperación Técnica de Alemania (GTZ  
 Cairo)  
 Oficina Internacional del Agua (OIEau)  
 Oficina Nacional de Suministro de Agua, Ministerio de Agricultura y Recursos  
 Hídricos, Djibouti  
 Organización Árabe para el Desarrollo Agrícola (AOAD)

Organización de Estados Americanos (OEA)  
 Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura  
 (FAO)  
 OSPESCA/PREPAC, El Salvador  
 PANTANAL Red de Acción y Ecología, Brasil  
 Parque Techno de los Emiratos Árabes Unidos (Techno Park UAE)  
 Plataformas de Agua, Honduras  
 Programa Cooperativo sobre Agua y Clima (CPWC)  
 Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (UNEP)  
 Programa de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura  
 (UNESCO)  
 Programa del Golfo de Arabia de la Organización de las Naciones Unidas  
 (AGFUND)  
 PRONATURA, México  
 Red Árabe para el Medio Ambiente y el Desarrollo  
 Red Centroamericana de Instituciones de Ingeniería, Costa Rica  
 Red de Acción del Agua, Centroamérica (FANCA)  
 Red de Cuerpos de Agua del Distrito Federal, México  
 Red Internacional de Organismos de Cuenca (RIOCI)  
 Red Internacional para el Agua, Medio Ambiente y Salud, Emiratos Árabes  
 Unidos  
 Red Regional Centroamericana para Agua y Saneamiento, Honduras  
 SARAR Transformación, México  
 Secretariado de la Iniciativa Europea por el Agua (EUWI)  
 SIECA, Guatemala  
 Sociedad Nacional para el Aprovechamiento y Distribución del Agua, Túnez  
 Solidaridad Europea por el Agua  
 Unión Mundial para la Naturaleza (IUCN) / Oficina Regional para  
 Mesoamérica, Coordinación del Área Temática de Humedales, Agua y  
 Zonas Costeras, Costa Rica  
 Universidad Complutense, España  
 Universidad de Jordán  
 Universidad de las Naciones Unidas (UNU)  
 Universidad de Osnabrück  
 Universidad de Oxford, Reino Unido  
 Universidad del Petróleo y Minerales King Fahd, Arabia Saudita  
 Universidad Nacional de Costa Rica, Proyecto PRIGA



## Donadores

Estado de Aguascalientes  
Estado de Baja California  
Estado de Chihuahua  
Estado de Coahuila  
Estado de Durango  
Estado de Hidalgo  
Estado de Jalisco  
Estado de Michoacán  
Estado de Morelos  
Estado de Nuevo León  
Estado de Puebla  
Estado de Querétaro  
Estado de Quintana Roo  
Estado de San Luis Potosí  
Estado de Sinaloa  
Estado de Tabasco  
Estado de Tamaulipas  
Estado de Yucatán  
Asociación Nacional de Empresas de Agua y Saneamiento de México, A.C.  
Asociación Nacional de Productores de Refrescos y Aguas Carbonatadas, A.C.  
Avantel Infraestructura S de RL de CV  
Cervecería Cuauhtémoc Moctezuma S.A. de C.V.  
Fundación Gonzalo Río Arronte IAP  
Organización Soriana  
GMD Agua y Ecología, S. A. de C.V.  
Microsoft Mexico, S. A. de C.V.  
Ministerio de Medio Ambiente de España  
GRUPO OHL  
Coca Cola FEMSA  
The Coca-Cola Company  
Vitro, S.A. de C.V.

## Patrocinadores

José Cuervo  
Editorial Televisa  
Grupo Modelo, S.A. de C.V.  
Grupo ICA  
Organización Soriana, S.A. de C.V.  
AeroMéxico  
Parque Xel-Há Una Maravilla Natural  
Vendor  
3 Com de México  
Teléfonos de México (Telmex)  
Asociación Nacional de Productores y Distribuidores de Agua Purificada A.C.

## Agradecimientos Especiales

Centro de Capacitación Cinematográfica  
CONACULTA  
Cineteca Nacional  
Embajada de Francia en México  
Secretaría de Relaciones Exteriores de México  
Fotógrafo Gabriel Figueroa Flores  
Ministerio de Asuntos Exteriores de Francia  
Agencia de Cooperación Internacional de Japón  
Ciudad de Kioto  
Gobierno de Marruecos  
Agencia Alemana de Cooperación Técnica GTZ

## Apoyos Especiales de Difusión

XEIPN Canal Once  
Equipamientos Urbanos de México, S.A. DE C.V. (EUMEX)  
Fashion Products, S. A. de C.V.  
MVS Comunicaciones, S.A. de C.V.  
Channel News Asia  
TV5 Monde  
CNN Internacional  
CNN en Español  
EuroNews  
Zimat Golin Harris  
Consejo de Comunicación  
Cámara Nacional de la Industria del Transporte y Autobuses Foráneos  
Consejo de Promoción Turística  
A los voluntarios del IV Foro Mundial del Agua  
Sistema de Agencias Turísticas TURISSTE  
Estado Mayor Presidencial  
Gobierno del Distrito Federal  
Secretaría de Gobernación  
Secretaría de Salud  
Luz y Fuerza del Centro  
Instituto Mexicano de la Juventud  
Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas  
Instituto Nacional de las Mujeres  
Centro de Información y Comunicación Ambiental de Norte América  
Consejo Nacional para la Cultura y las Artes  
Estado de Veracruz  
Estado de Oaxaca

## Créditos Fotográficos

- IISD/ Boletín "Earth Negotiating"
- Dr. Manuel Maass, CIEco UNAM/ Acciones Locales/ Fotografías de naturaleza

Todas las demás fotografías fueron tomadas por fotógrafos oficiales, por miembros del Secretariado del IV Foro Mundial del Agua y CONAGUA.





### Comité Organizador Internacional

Cristóbal Jaime Jáquez	Co-Presidente. Director General de la Comisión Nacional del Agua, México
Loïc Fauchon	Co-Presidente. Presidente del Consejo Mundial del Agua
César Herrera Toledo	Secretario General del IV Foro Mundial del Agua
Ernesto Céspedes Oropeza	Coordinador de la Conferencia Ministerial, Secretaría de Relaciones Exteriores, México
Benedito Braga	Vice-Presidente del Consejo Mundial del Agua
Salomon Abedrop López	Presidente de la Asociación Nacional de Empresas de Agua y Saneamiento, AC
Ger Bergkamp	Gobernador del Consejo Mundial del Agua
Paul Reiter	Gobernador del Consejo Mundial del Agua
Jerry delli Priscoli	Gobernador del Consejo Mundial del Agua
Daniel Zimmer	Director Ejecutivo del Consejo Mundial del Agua
Orlando Jaimes Martínez	Secretario Ejecutivo del IV Foro Mundial del Agua
Ricardo Martínez Lagunes	Coordinador Temático del IV Foro Mundial del Agua
Roberto Olivares	Asociación Mexicana por Agua Limpia y Ambiente Sanos, A.C., México
Mokhtar Bzioui	Observador, I Foro Mundial del Agua
Thijs van Praag	Observador, II Foro Mundial del Agua
Hideaki Oda	Observador, III Foro Mundial del Agua

### Directiva del Secretariado del IV Foro Mundial del Agua

César Herrera Toledo	Secretario General
Ernesto Céspedes Oropeza	Coordinador del Proceso Ministerial
Orlando Jaimes Martínez	Secretario Ejecutivo
José Antonio Rodríguez Tirado	Coordinador del Proceso Regional
Ricardo Martínez Lagunes	Coordinador del Área Temática
Heidi Storsberg Montes	Titular de Comunicación
Juan Carlos Valencia Vargas	Coordinador del Área de Logística
Román Gómez González de Cosío	Asesor del Secretario General
Tomas Adolfo Lara López	Coordinador de Seguimiento y Control
Alejandra Ghigliazza Ramos	Coordinadora de la Oficina de Enlace con las Organizaciones de la Sociedad Civil y Grupos de Interés
Andrés Govantes Guzmán	Coordinador del Área de Administración
Ismael Cabrera Rangel	Coordinador del Área de Informática
Polioptró Martínez Áustria	Coordinador del Grupo de Síntesis

### Secretariado del IV Foro Mundial del Agua

Alcalá George	Astíe Burgos Walter	Avilés Chávez Jorge
Badillo Ibarra María Isabel	Barocio Cruz David	Barreto Arias Alberto
Butrón Téllez Lorena	Calva Moguel Mónica	Camarena García Mónica
Caminos Fernández Margarita	Chávez Rivero Alejandro	Coria Bustos Claudia
De la Torre Wolf José María	Del Río Alderete Emmanuel	Del Valle Córdoba Eduardo
Domínguez Elizalde Leticia	Espinosa Gutiérrez Laura Luz	Espinosa Medel Eduardo
Fonseca Meléndez Héctor	Franco González Antonio	Fuentes Nava Estrellita
Gaitán Neme Francisco	García Juárez Ana María	González Olvera Laura Alicia
Gutiérrez Gómez Guillermo	Harland de Benito Isabel Clara	Hernández Pérez Hugo Enrique
Herron Colin	Ibarrola Reyes Héctor	Jaimes Escobedo Alejandro
Joaquín Jaubert denie	Jiménez Almaraz Benjamín	Juárez Marusich María de Lourdes
Kelm Ulrike	López Mota Rafael	López Ramírez Jorge Salomé
Maldonado Arellano Marco Antonio	Mar Pecero Marissa	Mendoza Jiménez Fabián
Meza Reyna Jorge Luis	Mier Salgado María Pía	Mora González Liliana



Mussali Galante Rina  
Padua Díaz Suraya  
Pedraza Cortés Alejandro  
Ramírez Castro Rubén  
Rodríguez Valdés Amanda  
Rosete denis Lourdes  
Sánchez Carreño Abigail  
Vásquez Ramírez José Fidencio  
Zárate Bohorquez Enrique

Ojima Satoshi  
Paquet Guillaume  
Popoca Valadez Enrique  
Risbourg Ruíz Patricia  
Rosales Aragón Edith  
Ruíz Martínez Julián  
Ugalde Pimienta Virginia  
Vázquez Molina Luis

Olivares Roberto  
Paredes García Graciela  
Ramírez Altamirano Lydia  
Rodríguez López María Laura  
Rosas Jasso María Teresa  
Saldívar García Edith Rosalva  
Valdez Rivera Gilberto  
Vázquez Tapia Norma Carolina



*Secretariado del IV Foro Mundial del Agua*

#### Sede del Consejo Mundial del Agua

Carine Sirou  
Charles Baubion  
Elisabeth Catton  
Jérémie Toubkiss  
Laetitia Chassefière  
Michel Ducrocq  
Paul Van Hofwegen  
Sonia Briki  
Stéphanie Porro  
Zixuan Zhang

Céline Dubreuil  
Danielle Gaillard-Picher  
Florence Clermont  
Karim Adgharouamane  
Marie Borni  
Papa Abdoulaye Fall  
Sabrina André  
Stéfanie Neno  
Valérie Bistagne







#### Consejo Mundial del Agua

Espace Gaymand  
2-4 Place d'Arvieux  
13002 Marseilles  
France

Tel: + 33 4 91 99 41 00

Fax: + 33 4 91 99 41 01

correo electrónico: [www@worldwatercouncil.org](mailto:www@worldwatercouncil.org)

página web: [www.worldwatercouncil.org](http://www.worldwatercouncil.org)

#### Secretariado del IV Foro Mundial del Agua

Av. Insurgentes Sur 2416

Piso 4, Ala Sur

Col. Copilco El Bajo

Del. Coyoacán

04340 México, D. F.

México

Tel: +52 (55) 51 74 44 80

Fax: +52 (55) 51 74 47 22

correo electrónico: [4waforum@cna.gob.mx](mailto:4waforum@cna.gob.mx)

página web: [www.worldwaterforum4.org.mx](http://www.worldwaterforum4.org.mx)